

FORENINGEN
TIL UNGE HANDELSMÆND'S
UDDANNELSE



DEN
HANDELSVIDENSKABELIGE
LÆREANSTALT

HANDELSHØJSKOLEN I KØBENHAVN



BERETNING FOR
1933–1934



KØBENHAVN

CHR. CHRISTENSENS BOGTRYKKERI
1934

INDHOLD

Beretning	5
Lærere	6
Censorer	7
Studerende	7
Rusfest	8
Gæsteforelæsninger og offentlige Forelæsninger	9
Handelsvidenskabelig Studieklub	10
Adgang til Foredrag	11
Lokaler	11
Biblioteket	11
Institutter	13
Prisopgave	16
Tiilskud	16
Aarsafslutning	16
Den Handelsvidenskabelige Afdeling	19
Det toaarige Studium	19
Studenterraadet	30
Specialstudier	31
Handel	34
Regnskabsvæsen	35
Revision	35
Bankvæsen	35
Bankklubben	37
Forsikring	37
Brandforsikring	37
Livsforsikring	38
Søforsikring	39
Ulykkesforsikring	39
Forsikringsklubben	39
Reklame	40
Den Handelssproglige Afdeling	47
Det toaarige Studium	47
Sprogstudier	49
Uddannelse af Handelsskolelærere	55

FORENINGEN TIL UNGE HANDELSMÆND'S UDDANNELSE

STIFTET 3. NOVEMBER 1880

FORENINGENS FORMAAL er at udbrede nyttige Kundskaber inden for Handelsstanden, særlig ved Tilrettelæggelse af en saa fyldig kommerciel Uddannelse som muligt for Handelsstandens Ungdom.

BESTYRELSE:

Grosserer *Aage Kunst*, MGSK, Formand.

Skoleinspektør *A. K. Andersen*.

Forretningsfører *Julius Hansen*, MB.

Skibsreder *Willie C. K. Hansen*, R.

Direktør *Oskar Hytten*, K. DM.

Direktør, Fru *Else Illum*.

Direktør *Henry P. Lading*, R.

Grosserer *J. H. Melchior*, R., DM.

Direktør *Tyge J. Rothe*, K. DM. p. p., Næstformand.

Grosserer *Rudolph Schmidt*, MGSK, R.

Direktør *Paul Schwanenflügel*, R., Kasserer.

Direktør *Paul Tillge*.

Boghandler *Søren Wiene*, R.

Direktør, Dr. *Marius Vibæk*, R. p. p., Sekretær.

DEN HANDELSVIDENSKABELIGE LÆREANSTALT

HANDELSHØJSKOLEN I KØBENHAVN

Den handelsvidenskabelige Lærestalt er oprettet af Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse og er statsunderstøttet. Den underviser efter den af Handelsministeriet 18. Maj 1929 godkendte Studieplan og er undergivet Statens Tilsyn gennem et af Handelsministeriet nedsat

TILSYNSRAAD:

Departementschef i Handelsministeriet *J. Dalhoff*, K.p.p., Formand,

Direktør for Handelsskoleundervisningen,
cand. mag. *Osvold Larsen*, R.,

Bankdirektør *O. Beck*, R. DM., Aarhus,

Direktør *Folmer Preisler*, R.,

Grosserer *Aage Kunst*, MGSK.

Fuldmægtig, cand. jur. *E. Seligman*, Sekretær.

UNDERVISNINGSAARET 1933—34

I det nu afsluttede Undervisningsaar var der ved den handelsvidenskabelige Lærestalt indskrevet 926 Mænd og Kvinder mod 837 forrige Aar. Af de 844, der i Efteraarsemestret var indskrevet ved Lærestalten, var der 168, der forberedte sig til Adgangsprøven. Af de resterende 676 var 627 Studerende mod 519 i samme Tidsrum i Fjor, d. v. s. at et stadig stigende Antal søger Lærestalten for ved denne at gennemføre et Studium.

Paa Grund af Begrænsningen til Det toaarige Studium maatte vi i Aar ligesom sidste Aar sige nej til enkelte, der søgte Optagelse i Den handelsvidenskabelige Afdeling. Derimod meldte der sig færre end sædvanlig til den handelssproglige Afdeling.

Blandt Specialstudierne har Tilgangen til Regnskabsvæsen og Revision ligesom sidste Aar været overordentlig stor, hvilket naturligt skyldes den stærkt eftertragtede statsautoriserede Revisoreksamen, hvis teoretiske Del med Undtagelse af et enkelt Fag bortfalder for dem, der har bestaaet Lærestaltens Diplomprøve i Regnskabsvæsen. Vi gaar ud fra, at Tilgangen til dette Fag nu har kulmineret, da Adgangsprøven i Aar kun er bestaaet af 89 mod 104 sidste Aar.

Specialstudiet Handel, der blev indrettet sidste Aar, er nu saa vidt udbygget, at det i 1935 for første Gang kan afsluttes med en Diplomprøve.

Under Sprogstudierne har der været en mindre Fremgang i Antallet af Studerende i Engelsk, Fransk og Spansk, medens det i Tysk nærmest er uforandret. Ved en Ændring i Undervisningsplanen sidste Aar blev der i Korrespondentskolen indført Undervisning i Handelslære og i Translatørskolen Undervisning i Retslære. Denne Ændring har vist sig at have en gavnlig Virkning paa Udbyttet af Sprogstudierne, hvor man tidligere savnede sagligt Kendskab til de kommercielle og juridiske Begreber, som der arbejdes med ved et videregaaende Sprogstudium.

Læreanstaltens Direktør, *Dr. Marius Vibæk*, blev i Begyndelsen af Foraarssemestret syg og trak sig for Resten af Undervisningsaaret tilbage fra sit Arbejde. Under *Dr. Vibæks* Sygdom har Forstander *Aage Rasmussen*, *Niels Brocks* Handelsskole og *Købmandsskolen*, været konstitueret som Direktør for Den handelsvidenskabelige Læreanstalt.

Docent, *Dr. Max Kjær Hansen* holdt i Februar efter Indbydelse af Komiteen til Oprettelse af Norges Handelshøjskole i Bergen Foredrag om Salg og Reklame som Handelshøjskolefag baade i Oslo og i Bergen og i Marts Foredrag paa Handelshøjskolen i Helsingfors om Reklame og Konjunktur.

Af vore Lærere tager vi i Aar Afsked med Translatør *Harald Røhling*, der har tilrettelagt Undervisningen i Engelsk i Translatørskolen og derefter undervist i kommercielt, juridisk og nautisk Sprog. Herr Røhling, der har et Livs Erfaring med Hensyn til den vanskelige Translatøreksamen, har med sin omfattende Viden og sine udmærkede pædagogiske Evner været højt værdsat baade af Elever og Læreanstalt, og vi takker ham for hans fortrinlige Arbejde og hans værdifulde Støtte ved Translatørundervisningens Indrettelse.

I Efteraaret havde vi den Sorg at miste en af vore dygtigste Lærere, cand. mag. *Th. Teinnæs*, der døde pludseligt og uventet. Herr Teinnæs har været knyttet til Læreanstalten siden dens Oprettelse, han har tilrettelagt Undervisningen i teknisk Engelsk og Tysk i Translatørskolen og selv gennemført den gennem Aarene, og han har tillige siden sin Udnævnelse til Lektor i Tysk ved Læreanstalten 1932 undervist ved Det toaarige Studiums handelssproglige Linie. Det var navnlig det tekniske og nautiske Sprog, der havde Herr Teinnæs' Interesse, og han har paa dette Omraade gjort en stor og fortjenstfuld Indsats. Han vil blive stærkt savnet paa Den handelsvidenskabelige Læreanstalt.

Som Lektor i Tysk efter Herr Teinnæs har Læreanstalten med Handelsministeriets Godkendelse ansat Translatør *J. J. Siegler* i 3 Aar fra den 1. August 1934.

Under Det toaarige Studium har der i Aarets Løb været afholdt 4 Lærermøder, hvor man dels har drøftet almindelige Forhold vedrørende Studiet og dels en ny Udgave af Studievejledningen samt Ordningen af Censuren ved Læreanstaltens Eksaminer.

Af Lærestaltens Censorer afgik i Aarets Løb Direktør, Dr. polit. *Jens Pedersen* ved Døden. Dr. *Jens Pedersen* var Censor ved Diplomprøven i Livsforsikring og Medlem af det ved Den handelsvidenskabelige Lærestalt nedsatte Udvalg af sagkyndige for Forsikring. Lærestalten staar i stor Taknemmelighedsgæld til Dr. *Pedersen*, der omfattede Undervisningen med varm Interesse og altid var rede til at stille sin omfattende teoretiske og praktiske Viden til Raadighed for os.

Kontorchef, Grev *Ernst Moltke*, der har været Censor i Erhvervsret, har ved sin Udnævnelse til Sparekasseinspektør ønsket at nedlægge sit Hverv som Censor. Vi bringer Grev *Moltke* vor bedste Tak for de Aar, han har deltaget i Censuren ved Lærestalten. I Grev *Moltke*s Sted har Handelsministeriet godkendt Kontorchef i Handelsministeriet, cand. jur. *H. Jespersen* som Censor i Erhvervsret for Resten af den indeværende Censurperiode.

Lærestaltens Censorer, der udnævnes for 3 Aar ad Gangen, skulde efter Handelsministeriets Bestemmelse have været nyudnævnt 1. April d. A., men da det paa Grund af Direktør *Vibæk*s Sygdom var vanskeligt at gennemføre de fornødne Forhandlinger med Censorerne, gav Ministeriet under 7. Marts 1934 sin Tilladelse til, at de hidtidige Censorer fungerede ogsaa i Eksamensterminen Maj/Juni 1934.

Den handelsvidenskabelige Lærestalt besøgte i 1933/34 i alt af 926 Studerende og Deltagere mod 837 i 1932/33.

I Efteraarsssemestret 844 mod 778 sidste Aar.

I Foraarssemestret 793 » 714 —

De fordelte sig som følger:

Den handelsvidenskabelige Afdeling

	Efteraarsssemestret				Foraarsssemestret			
	Studerende		Deltagere		Studerende		Deltagere	
	1933	1932	1933	1932	1934	1933	1934	1933
Det toaarige Studium..	66	65			60	59		
<i>Specialstudier:</i>								
Adgangsprøven			168	169			162	177
Handel	8	1	4	3	14	2	6	1
Regnskabsvæsen og Revision	141	91	41	56	137	83	40	42
Bankvæsen	23	10	3	1	23	9	0	1
Forsikring	25	29	5	9	25	28	4	10
Reklame	18	16	16	22	17	11	17	19
Handelsskolelærere ...	0	0	6	11	0	0	0	0

Den handelsproglige Afdeling

	Efteraarssemestret				Føraarssemestret			
	Studerende		Deltagere		Studerende		Deltagere	
	1933	1932	1933	1932	1934	1933	1934	1933
Det toaarige Studium.	38	45			37	45		

*Sprogstudier:**Korrespondentskolen:*

Engelsk	127	108	0	5	117	101	0	2
Fransk	25	16	0	1	17	17	0	0
Tysk	54	55	0	2	52	53	0	0
Spansk	27	20	0	0	22	21	0	0

Translatørskolen:

Engelsk	37	30	0	0	29	24	0	1
Fransk	17	18	0	0	14	14	0	0
Tysk	21	15	0	0	19	15	0	0

Aarets Russer, de nye Studerende, blev ligesom sidste Aar modtaget ved en Rusfest. I Festen deltog foruden nuværende og tidligere Studerende Bestyrelsen for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse samt Den handelsvidenskabelige Lærestalts Direktør og Lærere. Formanden for Grosserer-Societetets Komite, Grosserer *Holger Laage-Petersen* holdt Rustalen. Efter at Herr Laage-Petersen havde lykønsket de unge Russer til deres Valg af Købmandshvervet, mindede han dem om, at Handelens ændrede Vilkaar kræver en anden Uddannelse af Erhvervenes Udøvere. Allerede Tietgen saa Betydningen af »at det er Evnen til at benytte vor Tids rige Hjælpemidler, som skal udvikles« og at »Kundskab er i vore Dage blevet Købmændens bedste Kapital, den Magt, hvormed han først og fremmest skal erobre Verden«. Men de unge maa ikke glemme, at den teoretiske Uddannelse kun er den ene Side af en Købmænds Uddannelse. For at blive en dygtig Købmand maa man ogsaa have en grundig praktisk Uddannelse; det, man selv oplever og erfarer, er af den største Betydning for ens Udvikling. Grosserer Laage-Petersen sluttede med at ønske de unge Russer Udbytte af deres Studium og en lykkelig Fremtid.

De Studerende tilkendegav ved et varmt Bifald, at de havde lagt sig Herr Laage-Petersens Ord paa Sinde, og at de var rede til at gaa til Arbejdet med Lyst og Energi.

Direktør *Marius Vibæk* talte for Bestyrelsen for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse, og Bestyrelsens Formand, Grosserer *Age Kunst* talte for Lærestaltens Direktør og Lærere. Endelig takkede en af de unge Russer, Herr *Vilmar Schoubye Hansen* for den hjertelige Modtagelse paa Lærestalten, og derefter begyndte den muntre Del af Festen, som Studenterraaet havde arrangeret, med Musik og Dans.

Efteraarssimestret 1933 begyndte den 1. September og sluttede den 21. December. Foraarsseimestret 1934 begyndte den 5. Januar og sluttede med de i Maj/Juni afholdte Eksaminer.

Undervisningen er blevet gennemført i Overensstemmelse med Undervisningsplanerne for Efteraarssimestret og Foraarsseimestret.

Ved Lærestalten er der endvidere blevet holdt Gæsteforelæsninger af Professor, Dr. *Julius Hirsch*, Berlin. Professor Hirsch holdt i Efteraarssimestret Forelæsninger over:

Wirtschaftslehre des Verkehrs (hver Tirsdag Kl. 12—13).

Der moderne Handel (hver Tirsdag Kl. 20—21).

Weltwirtschaft und amerikanisches Wirtschaftsexperiment (hver Fredag Kl. 20—21)

og i Foraarsseimestret over:

Handelsbetriebslehre (hver Tirsdag Kl. 12—13).

Die neuen Gestaltungen der Handelspolitik (hver Tirsdag Kl. 20—21).

Wirtschaftslehre des Güterverkehrs (hver Fredag Kl. 12—13).

Das Kostenwesen in der modernen Wirtschaft unter besonderer Berücksichtigung des Handels (hver Fredag Kl. 19—21).

Formiddagsforelæsningerne var særlig beregnet paa Lærestaltens Studerende, medens der til Aftenforelæsningerne var offentlig Adgang, dog med Undtagelse af Forelæsningerne i Foraarsseimestret over Omkostningsproblemer, der var indrettet som en Studiekreds under Specialstudiet Handel, saaledes at der hver Gang indlededes med et kort Foredrag af en af Deltagerne, hvorefter Emnet blev diskuteret og afsluttet af Professor Hirsch.

Foruden disse Gæsteforelæsninger har der i Foraarsseimestret været afholdt en offentlig Forelæsningsrække af Turistforeningens Konsulent, Overretssagfører, Landstingsmand *H. F. Ulrichsen*, der talte om *Trafik og Turisme* Torsdage den 8., 15. og 22. Februar samt 1. Marts.

I Handelsvidenskabelig Studieklub har der i Aarets Løb været holdt følgende Foredrag med efterfølgende Diskussion:

Torsdag den 5. Oktober 1933:

Dr. *Mads Iversen*: Sønderjyllands Erhvervsliv.

Torsdag den 26. Oktober 1933:

Toldinspektør *Jens Toftegaard*: Arbejdsløshedsspørgsmaalet.

Torsdag den 30. November 1933:

Statsaut. Revisor *Holger Nielsen*: Bogføringsloven.

Torsdag den 19. Januar 1934:

Kontorchef i Landsoverskatteraadet *C. Helkett*: Hvilken Indflydelse har de nye Skattelove paa Beskatning af Indkomst og Formue.

Torsdag den 8. Marts 1934:

Docent *Hans Chr. Riis*: Hvorfor afskriver vi.

Torsdag den 12. April 1934:

Statsaut. Revisor *O. K. Pedersen*: Snyderier.

Ved Sæsonens Udgang talte Foreningen 296 Medlemmer.

Foreningen udgiver »Meddelelser fra Handelsvidenskabelig Studieklub«, der udkommer i tvangfri Hæfter 2 à 3 Gange om Aaret. Hæfterne tilstilles Medlemmerne gratis, og for at skaffe Midler til Hjælp til Udgivelsen optager Foreningen ekstraordinære Medlemmer mod Betaling een Gang for alle af et Beløb paa mindst 100 Kr.; de paa denne Maade indgaaede Beløb er baandlagte saaledes, at de kun maa anvendes til Udgivelsen af Foreningens »Meddelelser«.

I Aarets Løb er der udsendt to Hæfter: Nr. IX i November 1933 og Nr. X i April 1934.

Omtalen af de andre Foreninger findes under de specielle Afdelinger.

I Oktober Maaned havde Læreanstalten Besøg af Professor, Dr. *Carl Fred. Kolderup*, Direktør for Bergens Museum. Professor Kolderup var udsendt af Foreningen til Oprettelse af Norges Handelshøjskole i Bergen for at studere Indrettelsen af udenlandske Handelshøjskoler.

Foreningen »Niels Brock« aflagde i December et Besøg paa Læreanstalten. De besøgende fik forevist Læreanstaltens Undervisningslokaler, Regnskabsarkivet, Eksportinstitutet, Reklameinstitutet samt Læsesalen og Biblioteket. Efter Gennemgangen af Læreanstalten samledes Gæsterne ved en Kop Te, og »Niels Brock«s Formand, Grosserer *John Brünnich*, takkede for Forevisningen.

Læreanstaltens Studerende blev af Grossist-Sammenslutningen af 1930 Torsdag den 26. Oktober indbudt til et Foredrag af Overretssagfører *Max Rothenborg*: Bemærkninger om Kreditors Retsstilling ved Betalingsstandsning og Fredag den 19. Januar til et Foredrag af Magister *Harald Nielsen*: Planøkonomiske Fremtidsperspektiver.

Studerende ved Den handelsvidenskabelige Læreanstalt havde i Efteraarssemestret Adgang til at deltage i en Studiekreds paa Universitetet under Ledelse af Professor, Dr. *F. Zeuthen*, Dr. *E. Schneider* og Lektor *P. Svestrup* angaaende Produktionsteori og Prispolitik samt til Dr. *E. Schneiders* Forelæsninger paa Den polytekniske Læreanstalt over Theorie der Produktion.

Som sædvanlig stillede Læreanstalten i August Lokaler til Raadighed for »Kursus for Udlændinge i dansk Sprog og Kultur«, og i Juli/August for Handelsministeriets Feriekursus for Handelskolelærere samt for Eksamen for Faglærere.

I September afholdtes i Læreanstaltens Lokaler Overgangsprøven for statsautoriserede Revisorer, i November Den teoretiske Del af Revisoreksamen og i Maj/Juni Den praktiske Del af Revisoreksamen. Endvidere afholdtes i November Ejendoms-mæglereksamen og i Marts Skibsmæglereksamen.

Læsesalen og Haandbiblioteket har været tilgængelige daglig Kl. 9—21. Udlaanet har været aabent daglig Kl. 12—14. Antallet af Udlaan har været 1394 Bind, deriblandt til Provinsbibliotekerne 66 Bind. De Studerende har af Bibliotekaren faaet gennemgaaet Haandbiblioteket og de bibliografiske Hjælpemidler.

Biblioteket tæller ca. 8300 Bind, deraf *C. Hages Bibliotek* 2700 Bind. I *Meddelelser fra Handelsvidenskabelig Studieklub* II,9 er offentliggjort en Fortegnelse over Bibliotekets Litteratur om Salg og Reklame, i II,10 Fortegnelse over Tilvæksten i Bi-

blioteket. Tilvæksten af udenlandsk Litteratur offentliggøres desuden i Statsbibliotekernes *Accessionskatalog*.

Udvalget for Reklamebiblioteket holdt Møde d. 8. Juni. Denne Afdeling af Biblioteket tæller 241 Bind, deraf 163 Bind Tidsskrifter. Tilskuddet til Indkøb af Reklamelitteratur er baade af Dansk Reklameforening og Læreanstalten forøget fra 300 til 400 Kr.

Antallet af løbende Tidsskrifter er 145. Af disse modtages følgende gratis fra Udgiveren:

- | | |
|--|--|
| The Agricultural Export. | Københavns Handels Tidende. |
| Andelsbladet. | Københavns statistiske Kontors |
| Anglo-Danish Journal. | Publikationer. |
| Assurancetidende. | Landmandsbanken: Monatsbericht. |
| Assurandøren. | Lietuvos Bankas: Bulletin. |
| Banco de la Nacion Argentina: | The Link. |
| Economic Review. | Lloyds Bank: Monthly Review. |
| Bank gospodarstwa krajowego | Mexican Trade Journal. |
| Monthly Bulletin. | Midland Bank: Monthly Review. |
| Bank handlowy warszawie: | Månedssstatistikk over de private norske |
| Bulletin mensuel. | aktiebanker og sparebanker. |
| Bank of London & South America: | The National City Bank: |
| Monthly Review. | Economic Conditions. |
| Bank Polski: Bulletin. | Nationalekonomiska Föreningens |
| Bank-Statistik, udg. af den finske | förhandlingar. |
| Bankinspektion. | Natproban. |
| Banque Nationale de Tchecoslova- | New York Trust Company: The Index. |
| quie: Bulletin. | Nordisk Forsikringstidsskrift. |
| Banque Nationale Française: | Norges Bank: Monthly Report. |
| Informations Commerciales. | Officiël Orgaan van den Algemeenen |
| Barclays Bank: Monthly Review. | Nederlandschen Zuivelbond. |
| Bericht über den internationalen Markt | Propaganda. |
| für Milch und Molkereiprodukte. | Révision og Regnskabsvæsen. |
| Brugsforeningsbladet. | Schweizerische Discontbank: |
| Bulletin Statistique du Ministère des | Wirtschafts- und Finanzberichte. |
| Finances, Varsovie. | Schweizerische landwirtschaftliche |
| Comercio Exterior de Mexico. | Marktzeitung. |
| Dansk Fiskeritidende. | Schweizerischer Bankverein: |
| Dansk Forsikringstidende. | Monatsbericht. |
| Dansk Kolonial Grossist-Tidende. | Skandinaviska Kreditaktiebolaget: |
| Dansk Smør- og Margarinehandlers | Kvartalsskrift. |
| Tidende. | The Standard Bank of South Africa: |
| Danske Bankforeningers Tidsskrift. | Monthly Review. |
| Detail-Fiskehandler-Bladet. | Statistisk Departements Publikationer. |
| Deutsche Bank: Wirtschaftliche | Svenska Bankföreningens Skrifter. |
| Mitteilungen. | Svenska Handelsbanken: Index. |
| Ekonomien. | System. |
| Ekonomisk översikt. | Tidsskrift for Industri. |
| Federal Reserve Bank: Monthly | Udenrigsministeriets Tidsskrift. |
| Review. | Utdrag av Norges Banks bøker. |
| Federal Reserve Bulletin. | Westminster Bank: Review. |
| Finlands Bank: Monthly Bulletin. | Wirtschaftliche Informationen des |
| Foreign Crops and Markets. | Finanzdepartements der Republik |
| De grafiske Fag. | Litauen. |
| Det internationale Handelskammers | Översikt utvisande Riksbankens till- |
| Publikationer. | gångar och skulder. |
| Kommersiella meddelanden. | |

Endvidere har Biblioteket modtaget Gaver fra:

Aarhus Oliefabrik.	Det kgl. Bibliotek.
Affärseconomiska Forskningsinstitutet, Stockholm.	Det kgl. oktr. Sø-Assurance-Kompagni.
Algemeene Nederlandsche Zuivelbond.	Kontoret for Mejeri-Statistik.
Dr. Rudolf Aschenbrenner.	Kraks Legat.
Assurandør-Societetet.	Konsul, Dr. E. Krüger.
Banktilsynet.	Københavns statistiske Kontor.
Berlingske Bogtrykkeri.	Landbrugsraadet.
Dansk Dampskibsrederiforening.	Landbohøjskolen.
Danske Erhvervs Annoncebureau.	Landøkonomisk Driftsbureau.
Det danske Gesantskab i Kovno.	The London Stock Exchange.
Det danske Konsulat i Libau.	Otto Mønsted.
De danske Spritfabrikker.	Direktør Chr. H. Olesen.
Dresdner Bank.	Oslo Universitet.
Finlands Bank.	Reich-Kredit-Anstalt, Berlin.
Det finske Gesandtskab i København.	Grosserer Rud. Schmidt.
Forsikringsforeningen.	Silkeborg Handelsstandsforening.
Friesche Coöperatieve Zuivelbond.	Sparekassetilsynet.
Grosserersocietetet.	Statistiska Centralbyrån, Helsingfors.
Gebrüder Heine, Leipzig.	Teknisk Bibliotek.
Bankdirektør Hübbe.	Handelsattaché M. Louis Tisseau.
Industriforeningen.	Udenrigsministeriet
	Professor J. Warming.

Desuden har Biblioteket fra adskillige Virksomheder modtaget Beretninger og Regnskaber.

Regnskabsarkivet, der ledes af Docent *Hans Chr. Riis*, har fortsat sin Indsamling af Regnskaber og Beretninger fra Erhvervsvirksomheder. Desuden har man i Aarets Løb ladet Revisor *Sven Graun, H. D.*, udarbejde et Kartotek over alle Bøger i Handelsvidenskabeligt Bibliotek, som har Tilknnytning til Regnskabsvæsen, og forsyne hvert Kort med Angivelse af Bogens Indhold. Til Orientering i denne Fortegnelse er desuden fremstillet en Emneliste.

Eksportinstitutets Arbejde er i de forløbne to Semestre blevet fortsat efter de Retningslinier, der blev fastlagt ved Institutets Oprettelse.

Fra i Begyndelsen at have et saa begrænset Omraade som Østersølandene udvidedes Arbejdet allerede i andet Semester af Institutets Bestaaen til at omfatte de vigtigste europæiske og nogle oversøiske Lande, hvis Samhandel med Danmark blev behandlet i Opgaver, ledsaget af tabellariske og grafiske Fremstillinger.

I Efteraarsssemestret fik Eksportstudiekredsen (Studiekreds II B) til Opgave at belyse det danske Erhvervssamfund i Selvforsyningens Tegn, og hver Studiekredsdeltager behandlede Danmarks Ind- og Udførsel af enkelte Varegrupper i Aarene 1923—32 i en skriftlig Opgave suppleret med grafiske Fremstillinger, jfr. Beretningen om Arbejdet i Studiekreds II B (Side 23).

I Foraarssemestret udarbejdede Handelsstudiekreds III A Opgaver og grafiske Fremstillinger dels over Danmarks Samhandel med enkelte, endnu ikke behandlede Lande og dels over Eksporten af enkelte Varegrupper. Desuden har saadanne Spørgsmaal som Transport, Noteringsforhold samt Handelsoverenskomster været Genstand for Undersøgelse. (Se iøvrigt Fortegnelsen over Opgaverne under Studiekreds III A Side 25).

I et Møde, der afholdtes den 8. Juni 1933 af det af Den Handelsvidenskabelige Lærestalt nedsatte sagkyndige Udvalg for Eksportinstitutet, henstillede Direktør Vibæk til Udvalgets Medlemmer at virke for Afholdelsen af orienterende Forelæsningsninger over det Arbejde, der udføres af vore eksportfremmende Erhvervsorganisationer og Institutioner, hvilket resulterede i følgende Forelæsningsrække, hvortil Adgangen stod aaben for alle interesserede Forretningsfolk.

Mandag den 11. og 18. September — Generalsekretær A. Høgsbro Holm:
Landbrugsorganisationernes Virksomhed og offentlige Foranstaltninger til Landbrugseksportens Fremme.

Mandag den 25. September — Kontorchef H. P. Hoffmeyer:
Udenrigstjenestens kommercielle Opgaver.

Mandag den 2. og 9. Oktober — Fuldmægtig Hans Wenck:
Indledende Markedsundersøgelser foranlediget af dansk Eksportvirksomhed.

Mandag den 30. Oktober — Fuldmægtig C. C. F. Borch:
Gesandtskabers og Konsulaters Arbejde paa selve Afsætningsmarkedet.

Mandag den 6. og 13. November — Sekretær P. Boëtius:
Industriraadets Arbejde for Fremme af dansk Industrieksport.

Mandag den 20. November — Kontorchef H. Jespersen:
Eksportkredit.

Paa det tidligere nævnte Udvalgsmøde vedtoges desuden at tage enkelte Markeder op til Undersøgelse, og Valget faldt paa Afrika, der som et ret ukendt Marked med sine 130 Millioner Indbyggere som Forbrugere forekom Udvalget at være vel egnet som Genstand for en saadan Markedsundersøgelse.

Undervisningen var tænkt tilrettelagt som 3 sideløbende Studiekredse, en over kommercielt Sprog (Engelsk), en erhvervsgeografisk og en over Afrika som Aftageremne.

Studiekredsen blev imidlertid først oprettet i Foraarssemestret, og da kun den sidstnævnte Studiekreds førtes ud i Praksis, kom denne derfor ogsaa til at omfatte en Gennemgang af de vigtigste kulturelle og erhvervsgeografiske Forhold.

I Studiekredsen, der lededes af Docent, Dr. Z. D. Lando, blev der udarbejdet nedennævnte Opgaver:

Axel V. Beck: Angola, Portugisisk Vestafrika.

Paul V. Granø: Nigeria.

Alfr. Pedersen: Britisk Østafrika.

I Efteraarssemestet 1933 afholdt Dr. Z. D. Lando desuden en ugentlig Studiekreds for unge Forretningsfolk over vore vigtigste Eksportvarer, deres Salgsorganisation og Afsætningsmarkeder.

I Aarets Løb har der i Tilknytning til Eksportinstituttet været afholdt to Gæsteforelæsninger af hjemmenværende Danskere, der har deres Virkefelt i Udlandet.

Den 21. September 1933 holdt Vicekonsul Aage Nørby, Riga, et Foredrag om »Danmarks Handelsforbindelse med Letland«.

I Foraarssemestet holdt Direktør Larsen, Johannesburg, et Foredrag: »Erhvervsforholdene i den Sydafrikanske Union«, ledsaget af Lysbilleder. Til dette havde Elever fra Købmandsskolen og Niels Brocks Handelsskole Adgang.

Endelig er man fra Januar 1934 begyndt at indicere Artikler omhandlende Eksport fra de førende udenlandske Tidsskrifter, saasom: »Economist«, »Manchester Guardian Commercial«, »Times Trade and Engineering Supplement«, »Wirtschaftsdienst« og »Frankfurter Zeitungs Handelsblatt«.

I Henhold til Statutterne har Eksportinstituttet været ledet af Docent, Dr. Z. D. Lando. K. Green-Andersen, H. A., har fungeret som Assistent.

Mens Reklameinstituttets første Driftsaar gik med at skabe Grundlaget for de nødvendige Samlinger, naaede man i Efteraaret 1933 frem til, at Institutet virkeligt kunde tjene som Basis for Studierne i Reklamefagene ved Lærestalten. I Overensstemmelse hermed er der blevet aabnet almindelig Adgang til Institutets Samlinger, idet de Studerende kan faa udleveret Nøgle til Institutet og benytte dette som Laboratorium til Udarbej-

delse af Opgaver, Foredrag o. l. og i det hele taget nyttiggøre sig de righoldige Samlinger, der supplerer Lærebøgerne for at konkretisere det i disse indeholdte mere abstrakte Stof.

I det forløbne Aar har Institutet suppleret sin Samling af samtlige danske Dagblade ved et Kartotek indeholdende alle fra et Annonceringssynspunkt nødvendige Oplysninger om hvert Blad. Oplysningerne er blevet fremskaffet ved Udsendelse af Spørgeskemaer.

Institutets »Tekniske Afdeling« er blevet færdigorganiseret i Aarets Løb og indeholder nu et stort og stærkt systematiseret Materiale, der særlig vil finde Anvendelse ved Undervisningen i Reklameteknik, som i øvrigt fra Efteraarssemestrets Begyndelse vil blive doceret i selve Institutet.

Samlingen af de færdige Reklamemidler er blevet stærkt forøget i Aarets Løb. Plakatsamlingen tæller saaledes ca. 900 Eksemplarer.

Endelig er Arbejdet med at indicere de mest betydende Artikler i den danske og udenlandske Reklametidsskriftliteratur blevet fortsat i Aarets Løb.

Paa C. F. Tietgens Fødselsdag den 19. Marts udsattes følgende Prisopgave:

»Hvilken Betydning har Forandringer i Rentefoden for Dispositioner indenfor Handels- og Industrivirksomheder?«

Besvarelser skal indsendes til Læreanstaltens Direktør inden 19. Marts 1935.

For Finansaaret 1933/34 modtog Læreanstalten et Statstilskud paa Kr. 43.200. Grosserer-Societetet har som sædvanlig ydet et Tilskud paa Kr. 2500.

Desuden har Læreanstalten modtaget Kr. 1.750 fra en Række Firmaer til Driften af et Reklameinstitut. Dette Beløb er sidste Rate af en treaarig Bevilling.

For disse Tilskud bringer Læreanstalten sin bedste Tak.

Læreanstaltens Aarsafslutning afholdtes Lørdag den 23. Juni Kl. 20. Formanden for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse, Grosserer *Age Kunst*, bød velkommen og mindede om, at det første Tiaar under de nuværende Rammer er gaaet med dette Undervisningsaars Udgang, idet det første Hold Stu-

derende ved Det toaarige Studium blev optaget i 1924. Det har vist sig at være berettiget, at Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse tog den Opgave op at indrette en højere Læreanstalt for Erhvervsuddannelse her i Landet. Hovedæren for, at Den handelsvidenskabelige Læreanstalt er naaet saa vidt paa den korte Tid, der er forløbet siden dens Oprettelse, tilkommer Læreanstaltens Direktør og Lærere, der maalbevidst og utrætteligt har arbejdet paa at gøre Læreanstalten til en Institution, hvor unge Mennesker kan faa den højere teoretiske Erhvervsuddannelse, som nuomstunder er nødvendig for Erhvervenes Ledere. Grosserer Kunst overbragte en Hilsen fra Direktør Marius Vibæk, der for Tiden er syg, og fik Forsamlingens Tilslutning til at bringe Direktør Vibæk en varm Hilsen med Ønsket om snart igen at se Direktøren paa Den handelsvidenskabelige Læreanstalt. Formanden rettede en Tak til Handelsministeriet og Grosserer-Societetets Komite, til de Firmaer, der har modtaget de Studerende som Volontører og til Besøg af deres Virksomheder, til Læreanstaltens Lærere, Censorer og Medlemmer af de sagkyndige Udvalg. Over for de unge Dimittender udtrykte Formanden Haabet om, at de vilde faa Held til at gøre en Indsats ved Hjælp af de Kundskaber, som de har samlet paa Læreanstalten, og sluttelig omtalte og lykønskede Grosserer Kunst seks unge Litauere, som er blandt Aarets Dimittender, og som dermed afslutter et Studieophold i Danmark paa 5—6 Aar. Disse unge Litauere har vist sig at være dygtige og tiltalende Mennesker, og Formanden rettede en Tak til den litauiske Stat, som har vist Danmark en særlig Tillid ved at sende de unge Mennesker til os, og haabede, at den Forbindelse, som dermed er indledet, maa vare ved ogsaa i Fremtiden. Som en Hyldest til Litauen spillede Musikken derefter den litauiske Nationalsang, medens Forsamlingen rejste sig.

Derefter talte den litauiske Generalkonsul, Grosserer *Bjarne Nielsen*, der paa den litauiske Stats Vegne udtrykte Taknemmelighed for den Velvilje og Hjælpsomhed, som var blevet vist de unge Litauere under deres Ophold her i Landet. Generalkonsulen rettede en særlig Tak til Forstander Aage Rasmussen, der ikke alene har støttet de unge Litauere under Arbejdet, men ogsaa har taget sig personlig af dem uden for Skolens Mure og sørget for dem paa bedste Maade.

Læreanstaltens konstituerede Direktør, Forstander Aage Rasmussen aflagde en kort Beretning om Aarets Virksomhed. Der

har i Aar som i alle tidligere Aar været Fremgang i Antallet af de Studerende; men medens Fremgangen før var nogenlunde jævnt fordelt over Lærestaltens forskellige Studiegrene, falder Stigningen i Aar særlig paa Regnskabsvæsen og Revision samt Sprog. Direktøren omtalte Arbejdet inden for Lærestaltens forskellige Instituter og rettede en Tak til Lærestaltens Lærere og Censorer. Sluttelig lykønskede Direktøren de unge Dimitterende og udtalte Haabet om, at de maatte faa Gavn og Glæde i deres daglige Gerning af de Kundskaber, de har samlet sig under deres Studium ved Lærestalten.

DEN HANDELSVIDENSKABELIGE AFDELING

DET TOAARIGE STUDIUM

Studerende

optaget i Efteraaret 1933.

Andersen, Grethe	nys. Studentereks.
Andersen, Skifter Knud	Real, Handelsmedhj. eks.
Bavngaard, Børge	nys. Studentereks.
Borg, Geir	— —
Brøndum-Nielsen, Bo	— —
Buhl, Hans Henrik	Real, Handelsmedhj. eks.
Christensen, Svend Chr.	nys. Studentereks.
Danberg, Edvard Emil	— —
Dethlefsen, Chr.	kl. spr. —
Dinesen, Gilbert	nys. Studentereks.
Graae, Leif	mat. —
Guhle, Mogens Rentz	— —
Hansen, Carl Henning	— —
Hansen, Gert	— —
Hansen, Vilmar Schoubye	— —
Jensen, Annelise K.	— —
Jensen, Jørgen	— —
Jonsson, Asgeir,	— —
Kring, Olaf	— —
Lauritsen, Jørgen	— —
Lindhard, Viggo	nys. —
Lorenzen, Per	— —
Mengel, Erik	— —
Mønsted, Poul Dalsgaard	— —
Neergaard, Edvard de	— —
Nielsen, Frits	Real, Afg. Eng., Tysk.
Nielsen, Tage	nys. Studentereks.
Pedersen, Bjarne	mat. —
Skjødt, Kristen Kjeldsen	— —
Skrydstrup, Grethe	— —
Stein, Erik Saxtorph	kl. spr. —
Thomassen, Ole Nørregaard	mat. —
Timmermann, Hans L. R.	Præl., Handelsmedhj. eks.
Østergaard, Ulf	nys. Studentereks.

Skifter Knud Andersen, Hans Buhl, Frits Nielsen og Hans Timmermann, der ikke har Studentereksamen, optoges endeligt som Studerende fra Foraarssemestret 1934.

Med een tidligere Studerende var der i Efteraarsssemestret 35 1. Aars Studerende. I Foraarssemestret var der 31 Studerende.

33 Studerende havde som de to forlangte Fremmedsprog valgt Engelsk og Tysk, 2 havde valgt Engelsk og Fransk og desuden havde 1 Fransk og 4 Spansk som valgfri Fag.

Med een tidligere Studerende var der i Efteraarsssemestret 31 2. Aars Studerende, hvoraf 29 fortsatte i Foraarssemestret. Til Afgangsprøven i Maj/Juni indstillede sig 28.

Grosserer Peter Petersens og Hustrus Legat Nr. 6 tildeltes i Juni Termin 1933 Eyvind Chr. Møller, der blev optaget paa Læreanstalten Efteraarsssemestret 1932, med 882,00 Kr.

Sophus Richard Triers Legat tildeltes i 1933 Johannes Andersen, der blev optaget paa Læreanstalten Efteraarsssemestret 1932, og i 1934 Kristen Skjødt, der blev optaget Efteraarsssemestret 1933, begge med 400 Kr.

Til Deltagelse i det internationale Erhvervskursus i Frankrig blev der tildelt Leif Graae, der blev optaget paa Læreanstalten Efteraarsssemestret 1933, 400 Kr.

Der har i Efteraarsssemestret været ydet 5 hele og 3 halve Fripladser, i Foraarssemestret 9 hele og 4 halve Fripladser.

I det forløbne Undervisningsaar har der været indrettet følgende Studiekreds for første Aars Studerende i Foraarssemestret: Studiekreds I A under Ledelse af Docent, Dr. Z. D. Lando og Studiekreds I B under Ledelse af Docent, Dr. Max Kjær Hansen, for andet Aars Studerende i Efteraarsssemestret Studiekreds II A under Ledelse af Docent, Dr. Max Kjær Hansen og Studiekreds II B under Ledelse af Docent, Dr. Z. D. Lando og i Foraarssemestret Studiekreds III A under Ledelse af Docent, Dr. Z. D. Lando og Studiekreds III B under Ledelse af Docent, Dr. Max Kjær Hansen.

Handelsstudiekreds I A har i Foraarssemestret 1934 afholdt 17 Studiekredsmøder.

Statistisk Aarbog 1933, Verdensmarkedet og Danmark 1933 samt *Statistiske Efterretninger* har ved Møderne dannet Grundlag for Drøftelse af Danmarks økonomiske Stilling indadtil og i Forhold til Udlandet. Desuden er Studiekredsdeltagerne blevet vejledet i at læse danske, engelske og tyske økonomiske Tidsskrifter. Deltagerne har aflagt skriftlige Referater (hver 8) om aktuelle Emner efter *Economist*, *Commerce Reports*, *Manchester*

Guardian Commercial, Time Trade- and Engineering Supplement, Midland Bank Monthly Review, Wirtschaftsdienst og Die Bank. Disse Referater har ligesom nedennævnte Hovedopgaver givet Anledning til saavel erhvervsøkonomiske som driftøkonomiske Drøftelser. Desuden blev enkelte Spørgsmaal vedrørende dansk Handel gennemgaaet, og vort Handelssamkvem med England belyst paa Grundlag af Handelsoverenskomsten af April 1933.

Studiekredsdelegerne har afleveret følgende Hovedopgaver:

- Geir Borg Islands Vare Ind- og Udførsel.
Islands Penge- og Bankforhold.
- B.Brøndum-Nielsen .. Radiobranchens Salgsorganisation.
Import og Forhandling af Sydfrugter.
- Emil Danberg..... Den teknisk-kemiske Industri 1932.
Engelske Eksportindustrier og deres Aftagermarkeder.
- Chr.Detlefsen..... Produktionen af og Handlen med Blikemballage.
Englands vigtigste Eksportlande.
- Gilbert Dinesen..... Mellemstanden.
Andelsbevægelsens nuværende Stade og Omfang.
- Mogens Guhle Glas og Glasfabrikation.
Mølleri, Mel- og Grynhandel i Danmark.
- Carl H.Hansen Orientering over den engelske Presse.
Dansk Søfarts Virkeomraade.
- Annelise Jensen..... Kvindens Stilling i Samfundet og hendes Erhverv.
Tysklands Færdigvareindustri og dens Stilling paa Verdensmarkedet.
- Asgeir Jonsson..... Fiskeri og Fuglefangst paa Island.
Islands Samfærdsel før og nu.
- Poul D.Mønsted Detailhandlens Service og Kalkulationen.
Den tyske Montanindustri og dens Kartellering.
- Edv.de Neergaard.... Filtvarer, deres Produktion og Afsætningsforhold i Danmark.
Trælastproduktion og Trælasthandel.
- Tage Nielsen Verdensproduktionen af Gummi.
Den europæiske Importhandel i Kina.
- Ole N.Thomassen.... Landbrugsmaskiner, deres Produktion og Salg.
Englands Kapitalinteresser i Udlandet.

I Marts Maaned foretoges en Ekskursion til Karise Mejeri, Herregaarden Juellinge samt til Haslev Andelssvineslagteri og Ægpakkeri.

I Studiekreds I B har første Aars Studerende dels afleveret forskellige skriftlige Opgaver og dels holdt Foredrag, som er blevet gjort til Genstand for Diskussion i Studiekredsen. Alle de Studerende har afleveret tre Opgaver med Emner hentet fra den officielle Erhvervsstatistik. Den første Opgave var en Behandling af Tabellerne i Statistisk Aarbog. Den anden faldt i Produktionsstatistik og den tredje i Danmarks Vare Ind- og Udførsel. En fjerde Opgave er af alle Deltagerne blevet afleveret i Finansvæsen.

De afholdte Foredrag er følgende:

- Grethe Andersen..... Danmarks Gælds- og Betalingsbalance.
 K. Skifter-Andersen..... Den danske Industri 1870—1914.
 J. Bartroff..... Industriens Indkøbsmarkeder.
 B. Bavngaard Danmarks Status.
 H. Buhl Danmarks Industriproduktion 1932.
 S. Christensen Den danske Industri 1820—1870.
 L. Graae Den danske Industri 1920—32.
 J. Jensen..... Landbrugets Markeder.
 P. Lorenzen Det merkantilistiske Forsøg.
 E. Mengel..... Industriens Markeder.
 F. Nielsen En Redegørelse for Reklametidsskrifterne paa Læsesalen samt Reklameinstituttet.
 V. Schoubye Hansen ... Danmarks Driftsregnskab.
 K. K. Skjødt..... De bedriftsøkonomiske Haandbøger og Tidsskrifter paa Læsesalen.
 Grethe Skrydstrup Danmarks Samhandel med Udlandet 1932 paa Grundlag af det statistiske Tabelværk.
 H. Timmermann..... Den danske Industri 1914—1920.
 U. Østergaard Industriens Finansiering.

I Studiekreds II A er Arbejdet i Efteraarsemestret gennemført ved Hjælp af Foredrag, der tjente som Indledning til en Diskussion og senere er blevet afleveret skriftligt. Der er blevet afholdt følgende Foredrag, der alle har haft det Formaal at udvide Kendskabet til det Stof, der er blevet holdt Forelæsninger over under de forskellige Afdelinger i Bedriftsøkonomien:

- Johs. Andersen..... Psykotekniken, dens Anvendelse og Betydning i Danmark.
 K. Bulvicius..... Beliggenhedsproblemet Betydning for Erhvervsvirksomheder.

- C. Ceicys Masseproduktion contra Enkeltproduktion.
- Th. Eghoff En Undersøgelse af Kapitalforholdene og Rentabiliteten inden for danske industrielle Virksomheder med en Aktiekapital paa over $\frac{1}{2}$ Mill. Kr. efter »Greens Danske Fonds og Aktier« 1932.
- Leopold Grigonis Kædeforretningen.
- Laurits Jakobsen De faglige Organisationer, en Konflikts Opstaaen og Løsning.
- J. Helkjær Jensen Oplysningstjenesten og dens Organisation.
- Rud. Jørgensen Officielle Organisationer inden for dansk Industri.
- A. Kantautas Materialelagerets Organisation og Betydning.
- Werner Nielsen Cementindustriens Udvikling i Danmark.
- Sv. Kronholm Pedersen . Standardisering og Specialisering, deres Betydning, samt en Redegørelse for Standardiseringsarbejdet internationalt og her i Landet.
- Niels Petersen Postordreforretninger,
- Theo. v. Rosen Koncentrationen inden for dansk Erhvervsliv.
- K. Strauss Stenbo Finansiering med særligt Henblik paa danske Forhold.
- V. Zilinskas Kooperationens Indsats i det moderne Salgsarbejde.

Studiekreds II B (Eksportstudiekreds) har afholdt 21 Møder i Efteraarsemestret. Studiekredsen gennemgik Eksporthandelens Teori og Praksis, idet man paa Grundlag af Rapporterne fra »Statsministeriets Udvalg for nye Markeder« navnlig beskæftigede sig med Danmarks Eksportorganisation med særligt Henblik paa Landbrugsvarer, hvorved ogsaa Handelsoverenskomsten med England drøftedes.

Studiekredsens Deltagere har skrevet nedenstaaende Opgaver om Danmarks Ind- og Udførsel i Aarene 1923—32, belyst ved grafiske Fremstillinger samt holdt efternævnte Foredrag. Baade de skriftlige Arbejder og Foredragene har været Genstand for Drøftelse og Kritik ved Studiekredsmøderne.

- Erik Andersen Danmarks Ind- og Udførsel af Manufakturvarer. Afsætningsorganisationen paa østasiatiske Markeder.
- Hakon Bendix Danmarks Ind- og Udførsel af ubearbejdet eller groft bearbejdet Træ samt forarbejdet Træ.
Danmarks Ind- og Udførsel af Skibe, Vogne, Maskiner, Instrumenter og Ure.
Danmarks Ind- og Udførsel af Gruppen »Andre Varer«.
Direkte og indirekte Industrieksport.

- Vytautas Blynas..... Danmarks Inds og Udførsel af Æg.
Det engelske Æg og Fjerkræmarked.
- Frode Førster Danmarks Inds og Udførsel af Korn, Foderstoffer
og Frø til Udsæd.
Brasilien som Afsætningsmarked for europæiske In-
dustriprodukter.
- Arne Laurberg Danmarks Inds og Udførsel af Talg, Olje, Kautsjuk,
Harpiks og Tjære samt Arbejder af disse.
Eksportfinansiering.
- Povl Lomholt-Thomsen. Danmarks Inds og Udførsel af Havesager og
Frugter m. m.
Danmarks Inds og Udførsel af Skind, Huder, Haar,
Fjer, Ben m. m. samt Arbejder af samme.
Den tyske Agrar og Raastoføkonomi efter Krigen.
- Alfred von Lukowitsch. Danmarks Inds og Udførsel af Beklædningsgen-
stande o. lign.
Tysklands Industriekспорт efter Krigen.
- Eyvind Chr. Møller.... Danmarks Inds og Udførsel af levende Dyr.
Danmarks Inds og Udførsel af kemisk-tekniske
Artikler.
Prøver og Emballering i Handelen paa oversøiske
Lande.
- Tage Mørch Danmarks Inds og Udførsel af Fedtstoffer.
Danmarks Inds og Udførsel af Mineraler.
Danmarks Cementeksport og dens Organisation.
- Harald Nielsen Danmarks Inds og Udførsel af Mælkeriprodukter.
Den amerikanske Korneksport og dens Organisation.
- Jens Chr. Nielsen Danmarks Inds og Udførsel af Kolonialvarer.
Andelssalg af Korn og Frugt i U. S. A.
- Chr. A. Olesen Danmarks Inds og Udførsel af Garn, Traad og Reb-
slagerarbejde samt Spindestoffer.
Danmarks Inds og Udførsel af Gruppen »Andre
Fabrikater af Plantestoffer«.
Kinas Importmarked.
- Erik Olsen..... Danmarks Inds og Udførsel af Fisk, Skaldyr o. lign.
Det engelske Te og Tobaksmarked.
- Asger Poulsen Danmarks Inds og Udførsel af Vildt o. lign samt
Konserves m. m.
Danmarks Inds og Udførsel af Jern og Jernvarer
samt andre Metaller og Metalvarer.
U. S. A.s Eksport af Havebrugsprodukter.
- Steen Steensen Danmarks Inds og Udførsel af Flæsk, Kød og
Slagteraffald.
Den amerikanske Kødindustri og dens Eksport-
organisation.

Aa. Stentoft-Christensen. Danmarks Inds og Udførsel af Drikkevarer.
 Danmarks Inds og Udførsel af forskellige Plantestoffer.
 Danmarks Inds og Udførsel af Papir og Arbejder heraf.
 Venezuela som Afsætningsmarked for Industriprodukter.

Handelsstudiekredsen III A har i Efteraars og Foraarssemestrene afholdt henholdsvis 5 og 29 Studiekredsmøder.

I disse Studiekredse er de Studerendes Arbejder (hver 2 Opgaver) blevet diskuteret og kritiseret.

Der har endvidere været afholdt Eksaminatorier over Hirsch: »Der moderne Handel« samt over »Statsministeriets Udvalg for nye Markeder«s Rapporter: Nr. 2 »Markeder for Husdyrprodukter« og Nr. 3 »Industriens Markeder«, der har dannet Grundlag for Gennemgang af dansk Eksporthandel. Desuden er den dansk-engelske Handelsoverenskomst samt forskellige Eksportspørgsmaal blevet gennemdrøftet. De Studerende har afleveret følgende Opgaver:

- Johs. Andersen Landbrugsnoteringer.
 Muligheder for en udvidet Eksport af præpareret og konserveret Kød.
- K. Bulvicius Konsumentkronens Fordeling indenfor Papir- og Boghandelen.
 Danmarks Samhandel med Litauen.
- A. Ceicys Beliggenhedsproblemet indenfor Konfekturbranchen.
 De baltiske Stater og deres Betydning for Ruslands Udenrigshandel.
- Th. Eghoff Den sjællandske Landevejstransport.
 Subækvatorialafrika som Aftageremne for danske Eksportvarer.
- L. Grigonis Handelsomkostningerne indenfor Kødhandelen.
 Ruslands Samhandel med ikke-europæiske Lande
- J. Helkjær-Jensen Fordelingsomkostningerne indenfor Skotøjshandelen.
 Australiens og New Zealands Udenrigshandel før og efter Ottawa.
- Laur. Jakobsen Mellemandleravancen indenfor Konfekturbranchen.
 Kanada som Landbrugseksportør før og efter Ottawa.
- Rud. Jørgensen En Undersøgelse af Handelsomkostningerne i en Brugsforening.
 Mulighederne for udvidet Samhandel mellem Danmark og de øvrige nordiske Lande.

- A. Kantautas Salgsomkostningerne ved Fordeling af Fisk.
Den irske Fristat og dens Indkøbs- og Afsætnings-
markeder.
- S. Kronholm Pedersen .. Konsumentkronens Sammensætning og Handelstil-
læggets Fordeling for Tobaksvarer.
Japan som Storeksportør af Industrivarer.
- Werner Nielsen Indgaaende og udgaaende indenlandsk Skibstrafik
i København.
Tyrkiets og Palæstinas Udenrigshandel.
- Niels Petersen Beliggenhedsproblemet i Detailhandelen med særligt
Henblik paa Kolonialbranchen.
Danmarks Handelsinteresser i Nordafrika.
- Theo. v. Rosen Den kontinentale Lufttrafik.
Handelsforbindelsen mellem Rumænien og Skandi-
navien.
- K. Strauss Stenbo Fordelingsomkostningerne indenfor Herrelingeri-
branchen.
Det internationale Marked for Træmasse og Papir.
- V. Zilinskas Konsumentkronens Sammensætning og Handelstil-
læggets Fordeling i Handelen med Flæsk.
Samhandelen mellem Skandinavien og England efter
Gensidighedsprincippet.

I Studiekreds III B er der afleveret følgende Opgaver, som først er holdt som Foredrag i Studiekredsen, og som derefter er blevet grundigt gennemdiskuteret under Docentens Vejledning:

- Erik Andersen Butikken og Vinduet.
- Hakon Bendix Direkte Reklame.
- Vytautas Blynas Betydningen og Gennemførelsen af Kontrolforan-
staltninger inden for Reklamen.
- Frode Førster Filmsreklame.
- Povl Lomholt-Thomsen . Lyset i Reklamens Tjeneste.
- Alfred v. Lukowitsch ... Reklame og Konjunktur.
- Eyvind Chr. Møller Sales-promotion.
- Tage Mørch Den danske Presse som Annonceringsmiddel.
- Harald Nielsen Presseservice.
- Jens Chr. Nielsen Reklamelovgivningen.
- Christian A. Olesen Annonceforretningens Gennemførelse.
- Asger Poulsen Typografi og Layout.
- Steen Steensen Salgsbreve.

De Studerende har gennemarbejdet enkelte Værker indenfor den udenlandske Salgs- og Reklamelitteratur. Der er endvidere blevet afholdt Øvelser i Annoncekritik af Dagblade, Ugeblade og Fagblades Annoncer samt Opstilling af Reklamebudgetter. Ogsaa Principperne for Ombrydning af Annoncer er blevet gennemgaaet.

Undervisningen i Erhvervsøkonomi er foregaaet saaledes:

Docent, Dr. Max Kjær Hansen har gennemgaaet Dansk Erhvervsliv for første Aars Studerende i to ugentlige Timer i Efteraarssemestret, og Kontorchef, cand. mag. H. Cl. Nybølle har ligeledes i to ugentlige Timer i Efteraarssemestret gennemgaaet Statistikkens Teknik og Metode i Hovedtræk for første Aars Studerende.

Den øvrige Undervisning er besørget af Lektor, cand. polit. Jens Toftegaard paa følgende Maade:

For første Aars Studerende er i Foraarssemestret i 4 ugentlige Timer holdt Forelæsninger og Eksaminatorier over Nationaløkonomiens Teori paa Grundlag af Ely, Nationaløkonomien i Grundtræk, Side 1—186 og 204—290.

For andet Aars Studerende:

1) I 1 ugentlig Time er i Efteraarssemestret 1933 holdt Forelæsninger og Eksaminatorier over Finansvidenskab med særlig Hensyntagen til det danske Skattesystem. Som trykt Grundlag er brugt Cort Trap: Grundrids af Finansvidenskaben og udvalgte Afsnit af Jens Toftegaard: Vore Skatter.

2) I 1 ugentlig Time, ligeledes i Efteraarssemestret, er afholdt Forelæsninger og Eksaminatorier over Konjunkturvekslingerne. Som Grundlag er, foruden det paagældende Afsnit i »Almindelig Erhvervslære« og i Ely's Bog, brugt Wageman: Konjunkturlehre og L. V. Birck: Den økonomiske Virksomhed 2. Bind, Side 365—440.

3) I 2 ugentlige Timer i begge Semestre er — i Forelæsninger og Eksaminatorier — Gennemgangen af Ely's Lærebog i Nationaløkonomi afsluttet, og Undervisningen har derved i første

ste Række samlet sig om den internationale Handels Teori, Toldspørgsmaalet, den nyere Handelspolitik, Pengevæsen og Valutaspørgsmaal.

4) I en Studiekreds (2 Timer ugentlig i sidste Semester) er under friere Former behandlet en Del specielle Emner paa Grundlag af et Indledningsforedrag af en af de Studerende og med særlig anvist Litteratur til de forskellige Spørgsmaal:

1. Bankernes Indflydelse paa Konjunkturerne.
2. Nye Fænomener i den internationale Handelspolitik, deres Formaal og Virkninger.
3. Offentlig contra privat Drift.
4. Byerhvervenes Afhængighed af Landbrugets økonomiske Tilstand med særlig Henblik paa den nuværende Krise i Danmark.
5. Lønningernes Indflydelse paa det økonomiske Livs Udvikling.
6. Midlerne mod Arbejdsløshed.
7. Industriens Rationaliserings Indflydelse paa Beskæftigelsen.
8. De økonomiske Virkninger af Ændringer i Befolkningens Sammensætning.
9. For og imod Beskatning af Andels- og Brugsforeninger.

Til den i Studieplanen fastsatte 2 Maaneders Volontørtjeneste for de Studerende, der ikke inden deres Optagelse paa den handelsvidenskabelige Lærestalt har været i Praxis, har efterfølgende Firmaer, der, hvor ikke andet er anført, har deres Hovedsæde i København, taget imod vore Studerende i Sommerferien:

Statsaut. Revisor Axel Andersen.
 Arbejdernes Landsbank, Spare- og Laanebank, Akts.
 F. E. Bording.
 Danish Dairies.
 De Danske Spritfabrikker, Akts., København og Aalborg.
 Dansk Pressefabrik, Akts.
 Gutenberghus Reklamebureau.
 Haandværkerbanken i København, Akts.
 Philip W. Heymann, Akts.
 A/S A. C. Illum.
 A. W. Kirkebye.
 V. Lauritzen & Co., Frederikshavn.
 Magasin du Nord.

Monterossis Bureau.
 Filtfabrikken Norden.
 Politiken.
 H. J. Simonsen & Co.
 A/S Sthyr & Kjær.
 Tuborgs Fabrikker, Akts.
 Vacuum Oil Company, Akts.

Vi bringer disse Firmaer vor bedste Tak for den Imødekom-
 menhed og den Forstaaelse, de derigennem har vist for Lære-
 anstaltens Arbejde.

Følgende bestod Handelsvidenskabelig Afgangsprøve:

	Hovedfag	Hovedkarakter
Andersen, Johs.....	Handelsvidenskab	g +
Bulvicius, Kestutis	—	mg ÷
Ceicys, Antanas.....	—	g +
Eghoff, Thorkild.....	—	g
Grigonis, Leopold.....	—	mg
Jakobsen, L. Th.	—	mg ÷
Jensen, Jens Helkjær	—	mg ÷
Jørgensen, Rudolf.....	—	mg
Kantautas, Adomas.....	—	g +
Nielsen, Helge Werner.....	—	g +
Pedersen, Sven Kronholm...	—	mg ÷
Petersen, Niels	—	mg
Rosen, Theodor v.....	—	mg
Zilinskas, Vladas.	—	ug ÷
Bendix, Hakon	Driftøkonomi	mg ÷
Blynas, Vytautas	—	mg ÷
Førster, Frode	—	g +
Lomholt-Thomsen, Povl	—	mg ÷
Lukowitsch, Afr. v.....	—	mg
Møller, Eyvind Chr.	—	mg ÷
Nielsen, Harald Erik	—	mg ÷
Nielsen, Jens Chr.	—	mg ÷
Poulsen, Asger	—	mg
Steensen, Steen Orla	—	g +

Ved Handelsvidenskabelig Afgangsprøve fungerede følgende Censorer: i Handelsvidenskab Grosserer J. Asmussen og Bankinspektør Holger Koed, i Driftsøkonomi Sekretær Svend A. Holbæk, Bogtrykker, cand. polyt. Ivar Jantzen og Redaktør Roger Nielsen, i Regnskabsvæsen Førstebogholder Victor Holck og Direktør Niels Petersen, i Erhvervsøkonomi Folketingsmand, Sekretær O. Himmelstrup og Direktør Tyge J. Rothe, i Erhvervsret Overretssagfører A. H. Siesby og Grosserer L. P. Wulff, i Engelsk Professor, Dr. phil. N. Bøgholm og Direktør C. Møller-Nielsen, i Tysk Undervisningsinspektør, Dr. phil. A. Højberg Christensen og Grosserer Oskar Korner og i Fransk Bankdirektør V. Eigtved og Lektor N. Chr. Nielsen.

Handelsvidenskabeligt Studenterraad har i Vinterens Løb skaffet de Studerende Adgang til Gymnastik og Haandbold, skaffet billige Billetter til Udstillinger og Teatre, arrangeret forskellige Ekskursioner, forhandlet saavel brugte Bøger som de af Den handelsvidenskabelige Lærestalt udgivne Lærebøger samt forskellige Rekvisitter og i øvrigt forhandlet med Lærestalten om Spørgsmaal vedrørende de Studerende.

Den 3. og 4. November 1933 var de Studerende under Det toaarige Studium paa en Ekskursion til Aalborg, arrangeret af Studenterraadet. De Studerende var under Ledelse af Docent, Dr. Max Kjær Hansen. Den første Dag aflagdes der Besøg paa Rørdal Cementfabrik og C. W. Obels Fabrikker, den næste Dag paa De Danske Spritfabrikker og paa Forsøgsgaardene Frederikshøj og Scheelsminde. Ekskursionen var overordentlig interessant og lærerig, og de Studerende blev dertil modtaget med en sjælden Gæstfrihed og Elskværdighed. De Studerende saavel som Den handelsvidenskabelige Lærestalt er de forskellige Virksomheder megen Tak skyldig for de udbytterige Dage i Aalborg; en særlig Tak rettes til De Danske Spritfabrikker, der havde udarbejdet Planen for Besøget og Aalborg Handelsstandsforening, der stillede 200 Kr. til Raadighed for de Studerende til Indkvartering.

I Paasken 1934 arrangerede Studenterraadet en Studierejse til Helsingfors, Leningrad og Moskva. Ledelsen af Rejsen havde Docent, Dr. Max Kjær Hansen og Lærestalten stillede et Beløb paa Kr. 500 til Disposition.

Opholdet i Helsingfors varede 2 Dage, og de Studerende havde Lejlighed til at bese en Række store Virksomheder, f. Eks. Porcelænsfabriken »Arabia«, Stormagasinet Stockmann, Forlaget »Otava« samt det kooperative Selskab »Elanto«.

I de 4 Dage, Opholdet varede i Leningrad, blev der aflagt en Mængde Besøg i Virksomheder og Institutioner af saadan Art, der maatte have Interesse for de Studerende, f. Eks. den største Trikotagefabrik, Eksport-Museet, et Kulturhus o. s. v.

I Moskva varede Opholdet 2 Dage; her blev ogsaa aflagt en hel Række Besøg, hvoraf særlig kan nævnes; en Plakatudstilling, Industri-Museet, en meget stor Maskinfabrik o. l.

Studenterraadet bringer sin hjerteligste Tak for den Venlighed og Gæstfrihed, som blev vist de Studerende ved deres Besøg.

En særlig Tak rettes til Rektoren ved Handelshøjskolen i Helsingfor Prof. Bonsdroff og Forlaget »Otava«s Direktør Vihi-jurii, der havde paataget sig hele Arrangementet i Helsingfors, og som gjorde disse Dage saa lærerige og festlige.

Endvidere udtaler Studenterraadet sin Tak til Den handelsvidenskabelige Lærestalt for den store Interesse, Lærestalten har vist for denne Rejse, en Interesse, der bl. a. gav sig Udtryk i fornævnte Rejsetilskud. Sidst men ikke mindst føler vi Trang til at takke Dr. Max Kjær Hansen, der vel er den, vi i første Række kan takke for, at denne Rejse blev saa interessant og lærerig som Tilfældet var.

Studenterraadets Bestyrelse bestaar af Vilmar Schoubye Hansen, Frits Nielsen, Sven Kliim Nielsen og Kristen Skjødt.

SPECIALSTUDIER

Under Specialstudierne har der været afholdt 2 Lætermøder, hvor Specialstudiet Handel, Specialstudiet Forsikring og Handelsvidenskabelig Kandidateksamen er blevet drøftet.

Der har i Undervisningsaarets Løb under Specialstudierne været ydet 1 hel og 12 halve Fripladser.

Paa Grund af den store Tilslutning til Forberedelsen til Adgangsprøven maatte man i Aar ligesom sidste Aar oprette fire Hold.

Til Adgangsprøven indstillede sig 102 Deltagere, hvoraf 89 bestod. Prøven i Bogføring blev bestaaet af 46 Deltagere.

Som Censorer fungerede i Erhvervsøkonomi Folketingsmand, Sekretær O. Himmelstrup og Grosserer, cand. polit. Anton E. Nielsen, i Erhvervsret Kontorchef, cand. jur. H. Jespersen, Højesteretssagfører Oluf Petersen, Grosserer, cand. jur. I. L. Simonsen og Grosserer L. P. Wulff.

Studerende:

optaget 1933—34

Handel:

Aspöck, Ernst.....	Adgangsprøven.
Beck, Aksel.....	Højere Handelseksamen.
Hyllested, Jørgen	— —
Westberg, Erik.....	— —

Regnskabsvæsen:

Andersen, Eigil H.....	Adgangsprøven.
Andersen, Johs. L.....	—
Andersen, Poul	—
Bjarnø, Poul H.	—
Brandt, Axel.....	—
Bruun, Erling.....	Højere Handelseksamen.
Bølling, Carl A.	Adgangsprøven.
Christensen, Aage.....	—
Christensen, Axel Chr.	—
Christensen, Poul L.	—
Dahlerup, Tage	—
Duelund, Gunnar	—
Elkjær, Holger	—
Foged, Kresten.....	—
Friis, Aksel.....	—
Gjøl-Andersen, Anders	—
Hansen, Anker Oluf	—
Hansen, Sv. Palle	—
Hartvig, Niels	—
Henriksen, Aksel G.	—
Hill-Madsen, Fr.	—
Høgh, Ib.....	—
Høyer, Henry	—
Iversen, Iver.....	—
Jensen, Hugo Fr.	—
Jensen, Kaj Gunnar.....	—
Johansen, Jørgen Chr.	—
Klitsoe, Hans	—
Larsen, Aage Chr.....	—
Madsen, Sv. Aa.	—
Maltow, R. E.	—
Møller, Egon	—
Nielsen, Jørgen	—

Nielsen, Ragnhild	Adgangsprøven.
Nielsen, Vagn	—
Nord, Wilfred	—
Olsen, Kaj Magaard	—
Paolis, Børge de	—
Petersen, Holger V.	—
Petersen, Vilh. Jul.	—
Pommerencke, Oluf	—
Poulsen, Laur.	—
Rasmussen, Hans Chr.	—
Sabroe, Th.	—
Svendsen, Sv. Fr.	—
Sørensen, Erik Georg.	—
Sørensen, Erland K.	—
Sørensen, Ernst T.	—
Sørensen, Sv. Børge	Højere Handelseksamen.
Thinghus, Leonard	Adgangsprøven.
Thorsen, William	—
Trinnerup, Kaj.	—
Tønsberg, Carl H.	—
Vilmar, Kaj.	—
Østen, Karl.	—

Bankvæsen:

Andersen, Olaf	Adgangsprøven
Diemer, Dann	—
Hansen, Sv. Ove	—
Holsteen, J. G.	—
Jensen, Herluf	—
Kolbjørn, Niels	—
Koue Hansen, Søren	—
Larsen, Aksel	—
Nielsen, Harry	—
Olsen, Eivind	—
Petersen, Holger	—
Petersen, Knud	—
Rundé, Børre	—
Schou-Hansen, Kaj	—
Ørsted, Jac. A.	—

Livsforsikring:

Grum, Thorkild	Adgangsprøven.
Mathiesen, Johanne	—

Søforsikring:

Due-Thorup, Knud	—
Jacobsen, Henning	—
Pedersen, Vagn Fagerberg	—

Ulykkesforsikring:

Andersen, Vifil.....	Adgangsprøven.
Christophersen, Axel.....	—
Hansen, Karen Mozart.....	—
Henriksen, Erik.....	—
Jensen, Axel.....	—
Koefoed, Børge.....	—
Sander, Aksel.....	—

Reklame:

Andreassen, Per.....	Adgangsprøven.
Christensen, Severin.....	—
Cornelius, Chr.	—
Duvantier, Axel.....	Højere Handelseksamen.
Filseth, Tyge.....	Adgangsprøven.
Graff, Ester.....	—
Gude, Svend.....	Højere Handelseksamen.
Hedegaard, M.B.	Adgangsprøven.
Jensen, Martin.....	—
Johansen, Børge.....	Højere Handelseksamen.
Lund, Inger.....	— —
Presskorn-Thygesen, Erik.....	Adgangsprøven.
Thorsen, Folmer.....	—

HANDEL

Under Handel har der i Efteraarsssemestret 1933 været 8 Studerende og 4 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1934 14 Studerende og 6 Deltagere.

I Lighed med de andre Specialstudier er Studiet af Handel nu blevet indrettet saaledes, at der kan aflægges en Diplomprøve for første Gang i 1935.

I Tilknytning til Docent, Dr. Z. D. Landos Forelæsninger og Øvelser over Salgsorganisation, Varehandelens Organisation og Handelens Efterretningsvæsen er der i Efteraarsssemestret af de Studerende udarbejdet følgende Opgaver:

Holger Almdal.....	Den tyske Engroshandel før og efter Krigen.
Ernst Aspøck.....	Salgsorganisationen inden for Fedevarehandelen en gros i Danmark illustreret med grafisk Fremstilling.
Erik Westberg.....	Detailhandelens erhvervspolitiske Program.

Under Ledelse af Professor, Dr. Julius Hirsch, Berlin, der i det forløbne Aar har holdt Gæsteforelæsninger paa Den handelsvidenskabelige Lærestanstalt, har der i Foraarssemestret været afholdt en Studiekreds over Das Kostenwesen in der modernen Wirtschaft unter besonderer Berücksichtigung des Handels.

REGNSKABSVÆREN

Under Regnskabsvæsen har der i Efteraarsemestret 1933 været 109 Studerende og 33 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1934 henholdsvis 118 og 29.

Deltagerne i Studiekredsen har i Opgaveform behandlet de Spørgsmaal, der er gennemgaaet under Forelæsningerne.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Førstebogholder Victor Holck og statsautoriseret Revisor J. P. Strobel.

REVISION

Under Revision har der i Efteraarsemestret 1933 været 32 Studerende og 8 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1934 19 Studerende og 11 Deltagere.

Prøven i Revisionsteknik, der fordres af dem, der har bestaaet Den handelsvidenskabelige Læreanstalts Diplomprøve i Regnskabsvæsen, blev i November bestaaet af: Hjalmar Jessen, Louise Lyngbye og Aage Lauridsen Vang, der dermed har bestaaet Den teoretiske Del af Revisoreksamen. Den praktiske Del af Revisoreksamen blev i Maj/Juni bestaaet af følgende, der har faaet den forberedende Undervisning paa Den handelsvidenskabelige Læreanstalt: Carl Bergendorff, Kai Bistrup, Louise Lyngbye, Villy Nielsen, Jens Sylvestersen og Christian Tauson.

BANKVÆSEN

Under Bankvæsen har der i Efteraarsemestret 1933 været 23 Studerende og 3 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1934 henholdsvis 23 og 0.

For at opøve de Studerende i koncis mundtlig Fremstilling fik enkelte af dem til Opgave i Foredragsform at behandle et nærmere afgrænset Emne, der havde Tilknytning til det i Forelæsningerne og Eksaminatorierne gennemgaaede Omraade. Under Gennemgangen af Børsvæsen blev saaledes nedennævnte Foredrag holdt:

G. Diemer De tyske Børser, Organisationen og Noteringsteknikken.

Svend Hansen Pariser Børsen, dens Markeder og Kursnoteringer.

A. Falcke Londons Stock Exchange, Personkredsen og Effekthandelen.

I Forbindelse med Foraarsseminestrets Eksaminatorier over Penge- markedet blev disse Øvelser fortsat med følgende Referater:

- A. Falcke De engelske Depositobanker og deres Virkeomraade.
 G. Gørlyk Bill Brokers og Discount Houses paa Londons Pengemarked.
 P. Hermansen Banques de dépôt og banques d'affaires.
 Osvald Jensen ... Tysklands Erhvervsbanker.
 K. J. Persson Amerikansk Bankpraksis.

Alle disse Foredrag blev efterfulgt af Diskussion og Docen- tens Kritik.

Arbejdet i Studiekredsen formede sig saaledes:

Efter en orienterende Gennemgang af de førende økonomiske og Bank-Periodica, af den danske Bankstatistik og af Banklitera- turen fortsattes og afsluttedes Drøftelsen af den amerikanske Bank- krise, hvortil en Fællesopgave havde dannet Grundlaget. Ved Møderne blev der endvidere givet de Studerende Lejlighed til at drøfte aktuelle Bank- og Børsemner, herunder navnlig Konverterin- gen og dens Indflydelse paa Penge- og Kapitalmarkedet. Foruden de ovenfor nævnte Foredrag, der, paa to Undtagelser nær, blev holdt af Studiekredsdeltagerne, blev følgende Arbejder fremlagt i Aarets Løb:

- Hjalmar Andersen: Tysklands kortfristede Udenlandsgæld.
 — — The Big Five i 1933.
 G. Gørlyk Tysklands langfristede Udenrigsgæld.
 P. Hermansen Tyskland i Valutarestriktionernes Tegn.
 Osvald Jensen ... Amerikansk Krise- og Banklovgivning.
 K. J. Persson Reichsbank i Støbeskeen.

For at blive optaget i Bankstudiekredsen krævedes følgende Opgave besvaret af 1. Aars Studerende: Borgerlaanets Konver- teringsbetingelser og de konkurrerende Muligheder for Penge- anbringelse med tilsvarende Sikkerhed.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Kontorchef Einar Cohn og Bankdirektør Oluf Nielsen.

I Bankklubben har der i Sæsonens Løb været afholdt en Del Moder med Foredrag over bank- og børs-mæssige Emner og med efterfølgende Diskussion. Som Indledere har følgende talt:

Fuldmægtig K. Brodthagen: »Kriselovgivningens Indflydelse paa Obligationsmarkedet«.

Dr. phil. Z. D. Lando: »Danmark i Selvforsynings Tegn«.

Bankassistent Hermansen: »Frie og bundne Mark og deres Anvendelse«.

Bankassistent Persson: »Reichsbank overfor open-market-policy«.

Bankassistent Hj. Andersen: »The Big Five i 1933«.

FORSIKRINGSHØJSKOLEN

Brandforsikring. I Brandforsikring var der i Efteraarssemestret 1933 2 Studerende og 1 Deltager, i Foraarssemestret 1934 2 Studerende og 0 Deltagere.

Under Ledelse af Prokurist Knud Larsen er der i en Studiekreds blevet holdt følgende Foredrag:

Jørgen Lander 1. Driftstabsforsikring contra Avanceforsikring.
2. Urigtige Risikooplysninger.

Povl Bendixen 1. Om Præmieberegning og Tarifiedannelser.
2. Brandlovgivning.

I Tilslutning til Driftsbestyrer, cand. polyt. O. Engholms Forelæsninger over Industriens tekniske Installationer aflagde de Studerende følgende Besøg:

Gothersgade Elektricitetsværk, Adelgade.

Østre — Østre Alle.

Vestre — Tietgensgade.

H.C. Ørsted Værket, Sydhavnen.

Forskellige Understationer under Elektricitetsværkerne.

Burmeister & Wain: Maskinværkstederne i Overgaden.

— Skibsværftet.

— Støberi og Smederi paa Tegholmen.

Militær Vaabenarsenal: I. Geværfabriken.

— II. Kanonværkstederne.

Militær Laboratoriet: Ammunition.

A/S. Dansk Sojakagefabrik, Islands Brygge.

A/S. Nordisk Fjerfabrik, Frihavnen.

A/S. Tuborgs Fabrikker, Strandvejen.

Islebro Vandværk, Islebro.

Telefonhuset, Nørregade.

A/S. Titan, Tagensvej.

A/S. Atlas, Nørrebrogade.
 A/S. Kruckow-Waldorff.
 A/S. De danske Bomuldsspinderier i Valby.
 A/S. Klem & Krygers Klædefabrik i Emdrup.
 Brandstationen Enghavevej.
 A/S. Berlingske Tidende, Pilestræde.
 A/S. Schiønning & Arve, Heimdalsgade.
 A/S. Det danske Kulkompagni, Frihavnen.
 A/S. Nordisk Kabel- og Traadfabrik, Fabrikvej.
 A/S. Københavns Brødfabriker, Heimdalsgade.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Ingeniør, cand. polyt. N. Chr. Hafn, Direktør Carsten Hauch og Kontorchef Alex Krogh.

Livsforsikring. I Efteraarssimestret 1933 var der 9 Studerende og 1 Deltager, i Foraarssemetret 1934 9 Studerende og 1 Deltager.

Under Ledelse af Direktør, cand. mag. Anders Hansen og Dr. phil. Carl Burrau er der i en Studiekreds blevet holdt følgende Foredrag af de Studerende:

1933:

- ^{20/9} E. Kierkegaard .. Den frivillige Afgang og dens Bekæmpelse.
- ^{9/10} J. Frederiksen... Akkvisitorernes Betydning for Livsforsikringens Udvikling i Danmark samt en nærmere Redegørelse for Livsforsikringslovens Bestemmelser om Anskaffelsesomkostningernes Amortisation.
- ^{28/10} B. Thaarup Præmiefritagelse ved Invaliditet.
- ^{10/11} P. Gehl Madsen. Om Gruppelivsforsikringer.
- ^{15/12} E. Relster Nettopræmiernes Belastning.

1934:

- ^{28/1} S. Brix Livsforsikringslovens Ændringer.
- ^{2/2} S. Brix Fortsættelse af Mødet den ^{28/1}.
- ^{20/2} B. Thaarup Dødeligheden i Danmark gennem 25 Aar.
- ^{28/2} B. Storch Lidt om Aldersrente og Folkeforsikring.
- ^{2/3} P. Gehl Madsen. Om Agentinstruktion med særligt Henblik paa Livsforsikringstariffens Anvendelse.
- ^{9/3} E. Kierkegaard .. De danske Livsforsikringsselskabers Pengeanbringelser.
- ^{12/3} J. Frederiksen... En Beskrivelse af »The Mutual Life Insurance Company of New York«s Bonussystem.
- ^{22/3} E. Relster Om Risikobedømmelse i »Hilse«.
- ^{26/3} B. Storch Forsikringsbetingelser indenfor Livsforsikring i Danmark.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Direktør, Dr. phil. L. Iversen, Direktør, cand. polyt. P. E. V. Lønborg og Højesteretssagfører Oluf Petersen.

Søforsikring. I Efteraarsssemestret 1933 har der været 3 Studerende og 2 Deltagere, i Foraarssemestret 1934 3 Studerende og 2 Deltagere.

Paa Grund af forskellige Ændringer i de internationale Søforsikringsregler er Studiet af Søforsikring blevet omorganiseret og udvidet. For de Studerende, som allerede har paabegyndt Studiet, er der udarbejdet en Overgangsplan, som slutter med Foraarssemestret 1935.

Ulykkesforsikring. I Efteraarsssemestret 1933 har der været 11 Studerende og 1 Deltager, i Foraarssemestret 1934 11 Studerende og 1 Deltager i enkelte Forelæsninger og Øvelser.

Under Ledelse af Kontorchef, cand. polit. Carl Jensen er der i en Studiekreds blevet holdt følgende Foredrag af de Studerende:

- Verner Linderholm Alderdomsforsørgelse eller Aldomsforsikring.
Forsikringspligt — set i Henhold til Ulykkesforsikringsloven.
- Henry Petersen En Fremstilling af de særlige processuelle Regler vedrørende Politis og Straffesager for Forseelser, der vedrører Motorkøretøjer.
Erstatningsydelseerne i Henhold til Ulykkesforsikringsloven af 1933.
- Ernst Willumsen Om Forsikringsreklame.
Om indirekte Følger af Ulykkestilfælde, og hvorvidt saadanne bør erstattes i den private Ulykkesforsikring.

Forsikringsklubben, der som Medlemmer optager Personer, der har gennemgaaet Forsikringsskolen, Personer, der studerer eller har studeret ved Forsikringshøjskolen, samt nuværende og tidligere Lærere ved disse Skoler, har i det forløbne Aar haft en Tilgang af 49 Medlemmer og en Afgang af 3 Medlemmer, saaledes at Klubbens Medlemsantal nu andrager 144.

Forsikringsklubben har afholdt følgende Møder i Sæsonen:

- 1) Direktor, cand. polit. G. Riemann Er Forsikringsundervisningen tidssvarende?
- 2) Docent, Dr. Max Kjær Hansen. Forstaar Forsikringsselskaberne at sælge Forsikringer?
- 3) Cand. polit. Aksel Møller Den sociale Lovgivning. Folkeforsikringen.
- 4) Direktor Carsten Hauch Driftstabsforsikring.
- 5) Assistent Ernst Willumsen ... Rationalisering af Forsikringsselskabernes indendørs Drift.
- 6) Skattedirektør V. Buhl Forslaget til Lov om Tilsyn med Skadesforsikringsselskaber.
- 7) Direktionssekretær, cand. jur.
G. Christrup Kan der gøres Krav gældende mod Arbejdsherren for Skader forvoldt af selvstændige næringsdrivende, der af Arbejdsherren er antaget til et Arbejdes Udførelse.
- 8) Kreditforeningsbogholder
Th. Jensen Konvertering.
- 9) Maskinmester O. Bouet Forslag til Tilsynslovgivning med private Pensionskasser.
- 10) Dr. phil. Carl Burrau Byggesparekasser.

I Samarbejde med Forsikringsforeningen har der været arrangeret et Fællesmøde med Forsikringsforeningens Livsforsikringsgruppe, hvor Assistent H. Normann-Hansen holdt Foredrag om Tilsynslovgivningen for Livsforsikring i Nordamerika med særligt Henblik paa Staten New York. I Tilknytning hertil afholdtes en Studiekreds, hvor Emnet yderligere uddybedes.

Endvidere har Forsikringsklubben paa Den handelsvidenskabelige Lærestanstalt holdt nogle Studiekredse med Akkvistition som Emne.

REKLAME

Udvalget af sagkyndige for Reklame holdt Møde Onsdag den 27. Juni til Drøftelse af Reklameinstitutets Arbejde i det forløbne Aar.

I Efteraarsemestret 1933 har der været 18 Studerende og 16 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1934 henholdsvis 17 og 17.

I de to sidste Semestre er der afholdt en Studiekreds for de

Kandidater, der ønskede at indstille sig til Eksamen, og disse har holdt følgende Foredrag, der er blevet gennemdiskuteret i Studiekredsen og senere afleveret skriftligt:

Cand.polyt.C.Cornelius 1) Der ønskes en Redegørelse for Betydningen af en Efterretningstjeneste i et større dansk Firma med Motorer til Fiskerbaade, der sælges saavel i Danmark som i det øvrige Europa. Hvorledes vil De organisere Tilrettelæggelsen af en saadan Efterretnings-tjeneste, og hvilke Hjælpemidler vil De foreslaa at anvende til dette Formaal?

2) Der ønskes et motiveret Forslag til Gennemførelse af Kartoteker for Kunder og Kundeemner for en Automobilfabrik.
Opgaven indledes med en Redegørelse for Kartotekernes Betydning.

Gunhild Ferslev 1) De er Reklamechef i et Sydfrugtsfirma og skal udføre en Annoncekampagne for Bananer bestaaende af 13 Annoncer i sort à 750 mm i Dagspressen og 13 Annoncer i sort og en kulørt Farve à 600 mm i Ugebladene. Der spørges:

- 1) Hvilket Format vil De vælge til Dagbladene?
- 2) Hvilket i Ugebladene?
- 3) Hvilken Illustrationsmaade i Dagbladene og hvilken i Ugebladene?
- 4) Hvorledes vil De fordele Annoncernes Elementer paa Formatet? (vedlæg løse Layouts)
- 5) Der ønskes Motivering for Fordeling og for den Plads, Elementerne optager i Annoncerne?
- 6) Gør Rede for den Typografi, De vil anvende, og motiver det. Hvilke Klicheer vilde De lade udfærdige til de forskellige Blade?
- 7) Hvilket Materiale vil De tilstille Bladene?

2) Giv en summarisk Fremstilling af Hovedprincipperne for Anvendelsen af Affattelsen af Salgsbreve. Vis derpaa den praktiske Gennemførelse af en Salgsbrevs-Kampagne paa 6 Udsendelser fra en Herreskonfektionsforretning, der henvender sig til Klasse A i Hovedstaden. Der maa herunder demonstreres, hvor og hvorledes de opstillede Principper er blevet efterfulgte.

Thyge Krabbe Filseth. 1) Opstil og begrund Rammerne for en fuldstændig Markedsanalyse, saadan som de vilde tilrettelægge den for et nyt Firma i København, som har Repræsentation for de førende Cyklemærker, og som vil sælge Cykler dels gennem egne Udsalg og dels ved direkte Salgsarbejde i Storkøbenhavn. Opgaven maa være ledsaget af Prøver paa Markedsanalysens Gennemførelse, ligesom et vist Talmateriale maa være behandlet og Dele af en Slutrapport skrevet.

2) Opstil det teoretiske Grundlag for Udfærdigelsen af Annoncetekster og byg herudfra en Tekstplan til en Annoncekampagne for dansk Herreundertøj. Det antages, at det drejer sig om en middelstor Provinsfabrik, der uden Reklame har forstaaet i Restriktionstiden at skaffe sig en god Distribution i Provinsen, som nu vil forsøge at komme godt ind paa det københavnske Marked støttet af Forbrugeravertering. 4 fuldstændige Tekster ønskes udfærdiget som Eksempler, og der maa gores Rede for de opstillede Principers Anvendelse i Affattelsen af Teksterne.

Esther Graff 1) En større Damekonfektionsforretning opretter en Skotøjsafdeling. Der vil blive lagt Vægt paa at føre smart Damefodtøj i Dessiner og Farver, der svarer til de Kjoler og det Overtøj, der er fremme i Tiden. Man har som Maal sat sig en Omsætning paa 280.000 Kr. i første Aar. Prislaget er middel. Der købes selvstændigt ind af Afdelingslederen, hovedsageligt her i Landet. Beskriv i Enkeltheder, hvorledes De vil indrette og kontrollere Indkøbet, samt hvorledes De vil anordne en planmæssig Udrangering af Fodtøjet, efterhaanden som det bliver overgemt. Omsætningshastigheden beregnes til 3.2.

2) Der ønskes opstillet en motiveret Redegørelse for:

1) En Havregrynsfabrik i Odense, der vil anvende 140.000 Kr. til Reklame i 1934.

2) Et en gros Firma i København, der til Reklame for en ny speciel Badedragt vil anvende 20.000 Kr. i 1934.

3) Et stort Koloniallager paa Gl.Kongevej, der vil reklamere for 10.000 Kr.

4) En Fabrik for Vejtromler i Frederikshavn, der til Indarbejdelse og Afsætning af en ny Type vil anvende 5000 Kr. til Reklame.

Alle Budgetterne maa være motiverede, specificerede baade med Hensyn til Reklamemidler, geografiske Omraader og rent tidsmæssigt.

M.B.Hedegaard 1) Et Rejsebureau vedtager at udsende to forskellige Tryksager:

- a) Propaganda for Fællesbesøg i Hovedstaden.
- b) Propaganda for Deltagelse i en Rundtur i Jylland.

De skal for begges Vedkommende bestemme:

- 1) Format,
- 2) Brochure eller Folder,
- 3) Illustration,
- 4) Klicheer,
- 5) Typografi,
- 6) Trykmaade,
- 7) Papir,

og motiver alle Deres Bestemmelser.

- 2) Et Rebslaeri i Provinsen sælger dels Tov direkte til Rhederier og Fiskere, dels Høstbindegarn til Landmændene gennem Forhandlere.

Hvorledes vil De mene, at Salgsarbejdet paa disse to Fronter mest praktisk kunde organiseres? Hvilken Sales Promotion vilde De bringe i Anvendelse til Støtte for Salget, og i hvilket Omfang samt hvorledes vilde De tilrettelægge og gennemføre en eventuelt sideløbende Reklame?

Der ønskes korte Begrundelser og kritisk Indstilling over for alle Dispositioner.

Martin Jensen 1) Opstil en idealiseret Behandlings-, Lønnings- og Træningsplan for Salgspersonalet i et stort Annoncebureau.

- 2) Som Reklamechef for en større Maskinfabrik i København, der bl.a. sælger:

- 1) Elektromotorer og
- 2) Isskabe til Husholdningsbrug,

skal De udøve Reklamepaavirkning paa:

- 1) Ingeniører og Konstruktorer ved Hjælp af:

- a) Salgsbreve med Maalskitser af Fabrikkens Elektromotorer (5.000 Eksemplarer).

- b) Grundplan over to af Fabrikkens mest anvendte Motor-Typer i naturlig Størrelse med nøjagtig Angivelse af Bolthuller etc. Denne Plan er forsynet med Reklametekst, men skal bl.a. ogsaa kunne benyttes ved Montering af Motorerne. Størrelse: 65×90 cm. 1.000 Eksemplarer.

- c) 1 Brochure (2 Farver. 5.000 Eksemplarer).

2) Et bedrestillet Publikum
ved Hjælp af:

- a) 1 Brochure (4 Farver. 15.000 Eksemplarer).
- b) 1 udstanset Karton-Reproduktion af Fabrikkens
Isskab, Model M (3 Farver. 40.000 Eksemplarer).
- c) 1 Plakat til Anbringelse paa Plakatsojler og
Tavler i København, Frederiksberg og Gentofte
(3 Farver).

Ved ovenstaaende Reklamer skal der gøres begrundet rede for den tekniske Udførelse samt motiveret Valg af:

Reproduktionsmetoder,
Papir,
Tegnetoder.

Edith Larsen..... 1) Der ønskes motiverede og detaljerede Annonceringsplaner omfattende Valg af Blade, Annoncestørrelse Antal og Tidspunkter for Annoncernes Indrykning til Annoncebudgetter:

- 1. 100.000 Kr. for Haandsæbe, Tandpasta og andre kosmetiske Artikler (Fabrik i København).
- 2. 40.000 Kr. for Skrive og Regnemaskiner (Engrosfirma i København).
- 3. 15.000 Kr. for en Bolte og Møtrikfabrik i Aalborg.
- 4. 35.000 Kr. for en Cyklefabrik i Odense.
- 5. 10.000 Kr. for et Bogforlag (Reklame for en bestemt Bog og Prestigereklame for Forlaget).

2) Der ønskes udarbejdet en Plan til en kombineret Salgs og Reklamekampagne for et Korset, der sys individuelt til hver enkelt Kunde, og som besidder en Række patenterede Fordele. Der anvendes ingen Forhandlere, derimod findes der en Demonstrations salon i København og i hver af de fire største Provinsbyer. Prisniveauet ligger mellem 30—40 Kr. pr. Korset. Betalingen erlægges kontant ved Modtagelsen.

Erik Presskorn..... 1) Hvorledes mener De, at man bedst kan organisere Personalebehandlingen og tilrettelægge Træningen for Salgspersonalet i et Stormagasins Salgsafdelinger?

2) Der ønskes en Redegørelse for de Kontrolforanstaltninger, der kan anvendes for at konstatere de forskellige Reklamemidlers Effektivitet og Rentabilitet. Dernæst ønskes opstillet en motiveret Plan for det Kontrolsystem, De vilde gennemføre som Reklamechef i en Forlagsvirksomhed, der udsender et Leksikon.

kon til Kr. 400,00 pr. Stk. og som søger dette Værk solgt gennem:

- 1) Tryksager (Salgsbreve med forskellige Folders, der udleveres gennem Boghandlerne).
- 2) Annoncering i Dagblade.
- 3) Annoncering i Ugeblade.
- 4) Presse-Service.
- 5) Vindues-Udstillinger (dels selvstændige og dels hos Boghandlerne).

Til Lærestaltens Diplomprøver indstillede sig 30 Studerende i Regnskabsvæsen, 6 i Bankvæsen, 2 i Brandforsikring, 6 i Livsforsikring, 3 i Ulykkesforsikring og 5 i Reklame.

Følgende har bestaaet Diplomprøven i:

Regnskabsvæsen.	Hovedkarakter
Aas-Andersen, Kai	mg
Andersen, Erik Egede	mg
Asner, Erik B.	mg ÷
Bomholtz, Edwin Robert	mg
Bruun, Erling	ug ÷
Hansen, Fritz	mg +
Hansen, Ove Boeg	mg
Hansen, Ove Selchow	mg +
Harreby, Sigurd	mg +
Høiriis-Sørensen, Axel	mg
Jensen, Thomas E.	g +
Jørgensen, Erling Juul	mg +
Kaalund, Otto Daniel	mg +
Klarskov-Jeppesen, Aage	mg
Kristensen, Vilhelm	mg ÷
Langebek, Sven	mg
Nielsen, Erik Alfred	mg
Nielsen, Svenning	mg
Nordlund, Carl Henry	g +
Pedersen, Henry Chr.	mg
Petersen, Edmund	mg +
Petersen, Peter Anker	mg
Rasmussen, Kjeld	g +
Salomonsen, Axel	mg +
Svendsen, Aage	mg

Bankvæsen.

Andersen, Hjalmar	mg ÷
Falcke, Axel Sophus	mg
Gørlyk, Godtfred	mg ÷
Hermansen, Poul	mg
Jensen, Osvald	mg ÷
Persson, Karl Johan Kristian	ug ÷

Brandforsikring.

Bendixen Jensen, Povl	mg ÷
Lander, Jørgen	mg ÷

Livsforsikring.

Brix, Sven Wilhelm	ug ÷
Frederiksen, Jens Frederik	mg
Gehl-Madsen, Poul	mg
Kierkegaard, Erik	mg
Kelster, Ernst	mg
Storch, Børge	g

Ulykkesforsikring.

Linderholm, Werner	mg
Petersen, Henry	mg ÷
Willumsen, Ernst	mg

Reklame.

Ferslev, Gunhild	mg ÷
Filseth, Tyge	mg ÷
Graff, Ester	mg ÷
Hedegaard, M. B.	mg ÷
Presskorn-Thygesen, Erik	mg ÷

DEN HANDELSSPROGLIGE AFDELING

I Maanederne Oktober—December og Februar—Maj har Lektor, Magister Eiler Bendtsen ledet en Studiekreds i Spansk for 2. Aars og tidligere Spanskstuderende. Øvelserne i Studiekredsen foregik paa Grundlag af spanske Aviser og Pallau Vera, La Educación del Ciudadano. Endvidere har Lektor, cand. mag Poul Høybye i Tiden Oktober—Maj ledet en Studiekreds i Fransk for tidligere Studerende i Translatørskolen. I denne Studiekreds er der gjort Forarbejder til et Sprogarkiv, og forskellige Værker om moderne franske Samfundsforhold er blevet gennemgaaet og diskuteret.

DET TOAARIGE STUDIUM

Studerende
optaget i Efteraaret 1933.

Bolvig, Else	nys. Studentereks.
Brandt, Thora	— —
Broberg Balle, Vera	— —
Falck, Alice	— —
Fridericia, Ida Sara	Realeksamen
Friis, Kirsten	nys. Studentereks.
Kliim Nielsen, Sven	— —
Knudsen, Else Schalburg	— —
Kunst, Inger Weng	Pigeskoleeks.
Lund, Johanne	nys. Studentereks.
Lund, Oda	— —
Lynborg, Erna	— —
Rasmussen, Margrethe	— —
Sandlyng, Vibeke	kl.spr. —
Saunte, Thora	nys. —
Schmidt, Anni	— —
Thestrupgaard, Inge	— —

Ida Fridericia, der har Realeksamen, Inger Kunst, der har Pigeskoleeksamen, og Vibeke Sandlyng, der har kl.spr. Studentereksamen, underkastede sig og bestod Optagelsesprøven til Det toaarige Studium.

I Efteraarsssemestret 1933 var der 17 første Aars Studerende; deraf fortsatte i Foraarssemestret 1934 16. Til Forkursusets Prøver, der afholdtes i Maj—Juni 1934, indstillede sig 13 Studerende, hvoraf 12 bestod.

Som Hovedsprog valgte alle de Studerende Engelsk. Som de to bundne Bisprog valgte 11 Tysk og Fransk og 6 Tysk og Spansk. Desuden havde 1 Spansk som valgfrit Fag.

Som andet Aars Studerende fortsatte 21, der alle indstillede sig til Handelssproglig Afgangsprøve i Maj—Juni 1934.

Peter Petersens og Hustrus Legat Nr. 6 tildeltes i December Termin 1933 Laurids Søby Jensen, der blev optaget paa Lærestanstalten September 1932, med Kr. 882.

Der har været ydet 1 hel Friplads i Efteraarsssemestret og 5 hele og 2 halve i Foraarssemestret.

Signe Engbæk, der blev syg under Eksamen Maj/Juni 1933, indstillede sig i August/September til Sygeeksamen og bestod Handelssproglig Afgangsprøve med Hovedkarakteren mg.

Følgende bestod Handelssproglig Afgangsprøve Maj/Juni 1934:

Hovedkarakter

Bendixen, Karen Margrethe	mg ÷
Bjerregaard, Jens	mg
Bjørndal, Poula	mg ÷
Byberg, Karen	mg
Frandsen, Lisa	mg ÷
Gjerulff, Inger	g +
Hansen, Agnete	mg
Hohlenberg, Maya	mg +
Hornbek, Julie	mg
Jensen, Laurids Søby	'mg ÷
Jørgensen, Karen	mg ÷
Lawaetz, Ingeborg	mg ÷
Maag, Grethe	mg +
Maag, Johanne	mg ÷
Nielsen, Gudrun Wahl	mg ÷
Petersen, Ane Birthe	mg ÷
Schneider, Børge	mg ÷
Ørnberg, Ebba	g +

Ved Forkursuset fungerede følgende Censorer: Førstebogholder Victor Holck i Bogføring, Folketingsmand, Sekretær O. Himmelstrup i Erhvervsøkonomi, Bankinspektør Holger Koed i Handelshistorie og Handelsteknik og Overretssagfører A. H. Siesby i Handelsret.

Ved Handelssproglig Afgangsprøve fungerede følgende Censorer: Prof., Dr. phil. N. Bøgholm og Direktør C. Møller-Nielsen i Engelsk; Direktør V. Eigtved og Lektor N. Chr. Nielsen i Fransk; Undervisningsinspektør, Dr. phil. A. Højberg Christensen og Grosserer Oskar Korner i Tysk; Translatør, Dr. phil. Carl Bratli og Grosserer Erik Plum i Spansk; Sekretær Fru Ester Brinch og Translatør, cand. mag. Carl Hjort i Dansk Stenografi; Sekretær Fru Ester Brinch og Direktør C. Møller Nielsen i Engelsk Stenografi; Sekretær Fru Ester Brinch og Direktør V. Eigtved i Maskinskrivning.

Om Lærermøder se Side 6.

Handelsvidenskabeligt Studenterraad se Side 30.

SPROGSTUDIER

Under Sprogstudierne har der været afholdt 2 Lærermøder, hvor Studierne i Korrespondent- og Translatørskolen blev diskuteret.

Der har i Undervisningsaaets Løb været ydet 28 halve Fripladser.

Til Studieophold i Tyskland blev der tildelt Niels Gunnar Christensen, yngste Translatørklasse, 300 Kr.

Alliance Française's Bogpræmie tildeltes i Aar Frøken Gudrun Bonnesen, 2. Korrespondentklasse.

Studerende optaget 1933/34

Korrespondentskolen:

Engelsk:

Andersen, Ellen Margrethe ...	Handelseksamen.
Andersen, Johanne.....	nys. Studentereksamen.
Andersen, Otto Eigil.....	Optaget efter Prøve.
Andersson, Armand.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Bannum, Carl Luther	—
Bech-Petersen, Ellen.....	Optaget efter Prøve.

Bierregaard, Mogens.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Birch, Georg	— —
Bruun, Gerda	— —
Buch, Aksel	— —
Buchter, Louis.....	Højere Handelseksamen.
Christensen, Poul W.....	— —
Christensen, Tage B.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Christiansen, Hans Chr.....	nys.Studentereksamen.
Christiansen, Leif	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Christophersen, Chr.....	Shipping Eksamen.
Dørge, Arvid.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Emil, Ida.....	— —
Epstein, Lise.....	— —
Fischer, Agnes.....	— —
Friis, Jonna	— —
Frydenberg, Poul	mat.Studentereksamen.
Georgsen, Marie	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Hansen, Arne H.....	— —
Hansen, Gerh.Fr.....	Optaget efter Prøve.
Hansen, Niels B.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Hansen, Sv.Ove	— —
Harbst, Frieda.....	Handelseksamen.
Harpoth, Ole.....	Højere Handelseksamen.
Hartz, Finn	— —
Helskov, Børge H.....	— —
Helweg, Ester	— —
Holdt, J.Gunnar	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Howe, Hans J.....	— —
Ibsen, Holger	— —
Jacobsen, Hjørdis.....	— —
Jensen, Knud R.....	Handelsvidensk. Afgangsprøve.
Jensen, Martha	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Johannesen, Magdalene.....	Optaget efter Prøve.
Juhl, Gunnar Johs.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Karlsen, Anna	— —
Korsgaard-Johnsen, Chr.....	nys.Studentereksamen.
Knudsen, Helmuth.....	Optaget efter Prøve.
Larsen, Ester	Højere Handelseksamen.
Larsen, Folmer Falk.....	— —
Larsen, Erik Jørgen	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Larsen, Johs.Chr.....	Optaget efter Prøve.
Leerhøj, Hilmer.....	Højere Handelseksamen.
Løfgren, Elisabeth.....	Handelseksamen.
Ludvigsen, Inger.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Malmkjær, Ellen Marie.....	nys.Studentereksamen.
Martens, Johannes	Optaget efter Prøve.
Møller, Sigurd V.....	— » —
Nedergaard, Grethe.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Nielsen, Arne Kjærsgaard	Højere Handelseksamen.

Nielsen, Kaj.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Nørring, W.....	— —
Pedersen, Fritz.....	Optaget efter Prøve.
Pedersen, Rigmor	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Petersen, Erling.....	— —
Petersen, Ingrid.....	Handelseksamen.
Petersen, John.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Petersen, Povl Alfr.....	— —
Poulsen, Arne Kaal	Højere Handelseksamen.
Poulsen, Erich	— —
Poulsen, Erik Aksel.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Rasmussen, Agnete.....	— —
Rasmussen, Else	— —
Rasmussen, Eva.....	— —
Sallingboe, Hedevig.....	Handelseksamen.
Sand, Gudrun	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Schultz-Nielsen, Helga	— —
Sjøqvist, Kaj	— —
Stoktoft, Carl.....	Handelseksamen.
Svane-Knudsen, Harald	Optaget efter Prøve.
Søller, Inger.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Sørensen, Arne Møller	— —
Thorsbro, Robert	Optaget efter Prøve.
Thorup, Gunnar.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Thostrup, Bjørn	Optaget efter Prøve.
Vinter, Jørgen	Handelseksamen.
Wadtland, Alfr. L.....	Optaget efter Prøve.
Østerlund, Gunnar.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.

Fransk:

Andersen, Robert Lyhne	Højere Handelseksamen.
Busch, Torben S.....	Optaget efter Prøve.
Christensen, Bodil Westphal..	Optaget efter Prøve.
Christiansen, Jens.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Geisler, Inger.....	Handelssproglig Afgangsprøve.
Høegh-Guldberg, Ove.....	Optaget efter Prøve.
Jensen, Ella	nys. Studentereksamen.
Jensen, Johanne	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Jørgensen, Holger P.....	— —
Karlsen, Kjeld	— —
Møller-Nielsen, Erna	Højere Handelseksamen.
Nielsen, Niels	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Pedersen, Alfr.....	Handelsvidenskab. Afgangsprøve.
Peetz, Gudrun	Realeksamen.
Schmidt, Telse	nys. Studentereksamen.
Widding, Ruth	— —
Winther, Jean	Optaget efter Prøve.

Tysk:

Andersen, Erik	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Dann, Olaf	— —
Grønlykke, Erik	Højere Handelseksamen.
Haagen, Gudrun	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Hageskov, Egon	— —
Hansen, Holger Georg	— —
Harpøth, Ole	Højere Handelseksamen.
Ibsen, Harald	Optaget efter Prøve.
Jacobsen, Ingrid	nys. Studentereksamen.
Janus, Ebba	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Jensen, Knud Hugo	— —
Jensen, Sv. Aage	— —
Johansen, Dora	mat. Studentereksamen.
Johansen, Sv. Ove	Højere Handelseksamen.
Juhl, Aage	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Jørgensen, Dagmar Hagen	Handelseksamen.
Kjar, Sven Guldberg	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Kjærulff-Knudsen, B.	— —
Knudsen, Martha	nys. Studentereksamen.
Kragh, Grete	— —
Kunitz, Hildegard	— —
Larsen, Karen Margrethe	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Nielsen, Poul H.	— —
Nyberg, Fritz	Købmandsskolens Bankeksamen.
Pedersen, Andreas	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Peters, Wilhelm	— —
Schiøler, Vibeke	Optaget efter Prøve.
Schultz, Marie	— — —
Skovmann, Eilif	Højere Handelseksamen.
Tellkamp, Bruno	Optaget efter Prøve.
Thornfield, Valter	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Vinter, Jørgen	Handelseksamen.
Ølting, Herman	Købmandsskolens Afgangsprøve.

Spansk:

Carstensen, Mogens
Hansen, Knud
Hansen, Poul B.
Hvelplund, P.
Ibsen, Henri Georg
Jensen, Carl Einar
Jensen, Erling H.
Jensen, Henrik Gorm
Karnow, E. Dam
Lung, Bodil
Mogensen, Addy
Nielsen, Bjørnstad
Nielsen, Eigil R.
Nielsen, Louis M.
Ravnkilde, Frank

Translatørskolen:

Engelsk:

Andersen, Alfr. Aug.	Optaget efter Prøve.
Bjarnø, Else	Handelssproglig Afgangsprøve.
Groes-Petersen, Alice	Korrespondentprøven.
Hansen, Marie	Handelssproglig Afgangsprøve.
Holmskov, Victor	Korrespondentprøven.
Jensen, Inger	—
Jespersen, Kirsten	Optaget efter Prøve.
Kayerød, Ingrid	Korrespondentprøven.
Laursen, Louisa	Handelssproglig Afgangsprøve.
Nielsen, Helga	Optaget efter Prøve.
Nielsen, Viggo	— — —
Nyvang, Eva	— — —
Petersen, Ole Johannes	— — —
Petersen, Vincent	Korrespondentprøven.
Poulsen, Valborg	—
Zethner-Møller, Gerda	Handelssproglig Afgangsprøve.

Fransk:

Haarlov, Karen	Optaget efter Prøve.
Halback, Esther	Korrespondentprøven.
Larsen, Jens P.	Optaget efter Prøve.
Lomholt, Anna	— — —
Møller, Ellen	— — —
Sletting, Harte	Korrespondentprøven.
Soave, Elly	Optaget efter Prøve.
Sveistrup, Rigmor	Optaget efter Prøve.

Tysk:

Berg, Maria	Korrespondentprøven.
Christensen, Niels	—
Clausen, Max	tysk Realeksamen.
Holm, Eline	Korrespondentprøven.
Jacoby, Julius	Optaget efter Prøve.
Johannessen, Inger	Korrespondentprøven.
Jønsson, Arvid	—
Nielsen, Karen Margr	—
Ramhede, Jørgen	—
Rasmussen, Ingeborg	—

Ved Efteraarsssemestrets Begyndelse afholdtes Optagelsesprøve til Korrespondent- og Translatørskolen, hvor der meldte sig henholdsvis 15 og 15; 15 blev optaget i Korrespondentskolen og 7 i Translatørskolen. I December afholdtes Indstillingsprøve til Translatøreksamen. Der indstillede sig 8 i Engelsk, 6 i Fransk og 5 i Tysk og henholdsvis 5, 5 og 3 bestod.

I Juni 1934 afholdtes Prøve i Retslære for de Studerende i yngste Translatørklasse. Prøven blev bestaaet af 9.

Til Translatøreksamen indstillede sig 4 Studerende i Engelsk, 5 i Fransk og 3 i Tysk. Til Korrespondentprøven indstillede sig 38 i Engelsk, 4 i Fransk og 21 i Tysk. Til Spanskprøven indstillede sig 6 Studerende.

Translatøreksamen blev bestaaet af følgende:

Engelsk	Speciale	Hovedkarakter Points
Andersen, Karl.....	Kommercielt Sprog	54
Hansen, Sv. Aage	—	56
Fransk		
Haarløv, Karen	—	67
Krag, Poul	—	56
Larsen, Jens P.....	—	64
Sletting, M. L.	—	60
Tysk		
Brinch, Esther.....	—	62
Hansen, Ernst	—	58
Stuhr, Erich	—	55

Korrespondentprøven blev bestaaet af følgende:

Engelsk	Fransk
Brems-Pedersen, Ester.. mg	Bonnesen, Gudrun mg +
Christensen, John H. .. mg +	Busch, T..... mg
Dahl, Fanny	Høegh-Guldberg, Ove . mg
Gaarde, Povl..... mg +	
Hansen, Andrea	
Hansen, Karen	Tysk
Hjortholm, Helge..... mg	Andersen, Frode
Houlberg, Ellen	Christensen, Johannes.. mg +
Jensen, Tolver	Jensen, Finn..... mg +
Nielsen, Ingrid..... mg +	Jensen, Jens Sommer. . mg +
Olsen, Ella	Kunitz, Hildegard
Pedersen, Ella..... mg +	Nielsen, Einar..... mg
Rasmussen, Knud	Nielsen, Kai
Rasmussen, Poul	Petersen, Helge
Sievert, Edv.	Ringsing, Johanne..... mg
Skou, Eigil	Schiøler, Vibeke..... mg
Sørensen, Hermann mg	
Thostrup, Bjørn..... mg	
Ulleriks. Gudrun..... mg	

Den handelsvidenskabelige Lærestalts Spanskprøve blev bestaaet af:

Hansen, Kjeld P. W.	g+
Hvelplund, Peter.	ug÷
Lorenzen, Leif	mg÷
Nielsen, Carl	mg+
Nielsen, Karl	ug÷
Nielsen, Louis	mg

foruden 6, der aflagde den som en Del af Handelssproglig Afgangsprøve og 2, der aflagde den som en Del af Handelsvidenskabelig Afgangsprøve.

Som Censorer ved Korrespondentprøven fungerede i Engelsk: Lektor, mag. art. Jens Grønbæk, Lektor O. Kaalund Jørgensen, Translatør V. Knippel og Grosserer C. Møller Nielsen, i Fransk: Grosserer H. C. Esmarch og Lektor N. Chr. Nielsen og i Tysk: Grosserer J. Asmussen og Undervisningsinspektør, Dr. phil. A. Højberg Christensen. Som Censorer ved Spanskprøven fungerede: Translatør, Dr. phil. Carl Bratli og Grosserer Erik Plum.

UDDANNELSE AF HANDELSSKOLELÆRERE

I Efteraarsemestret 1933 afholdtes ligesom sidste Aar Forelæsninger over Handelsskolernes Organisation og Didaktik for dem, der ønsker at uddanne sig til Handelsskolelærere. Forelæsningerne holdtes af Undervisningsdirektør, cand. mag. Osvald Larsen, og de afsluttedes med en Prøve. De nødvendige Kundskaber i Handelslære og Erhvervslære har de Studerende under denne Afdeling kunnet faa under de Forelæsninger og Øvelser, der forbereder til Adgangsprøven.
